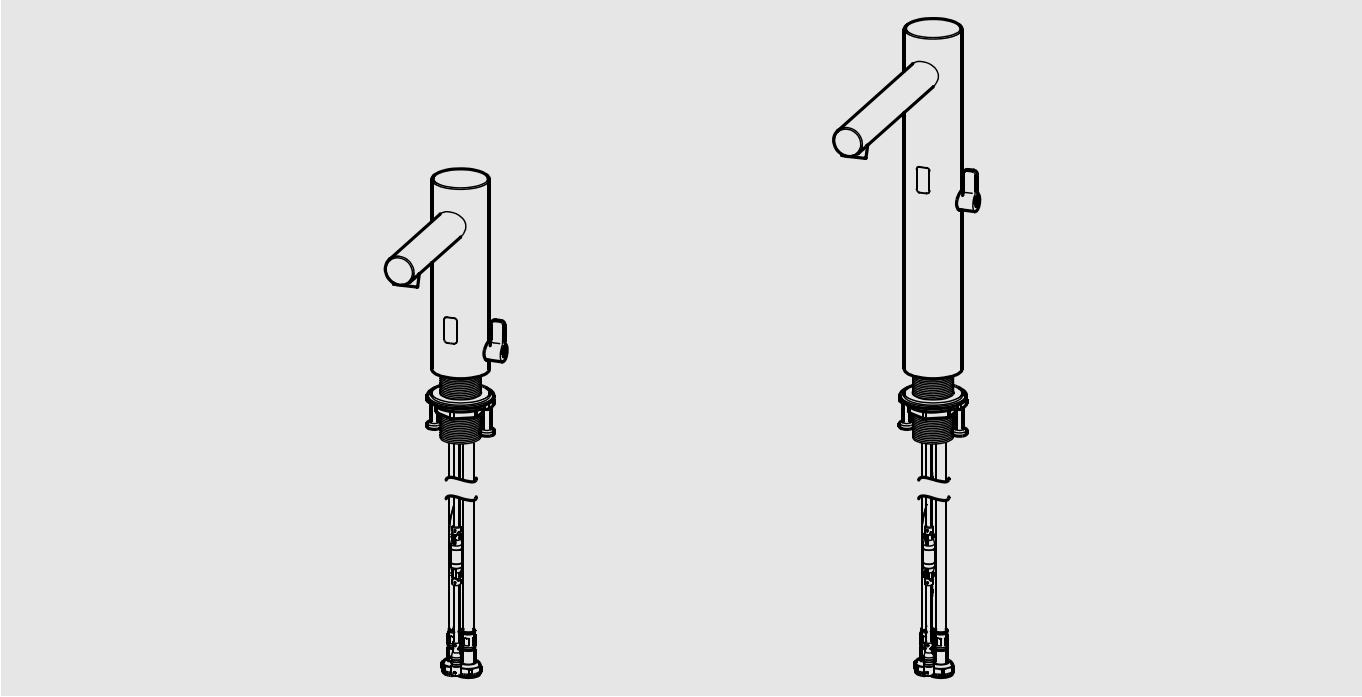
F7



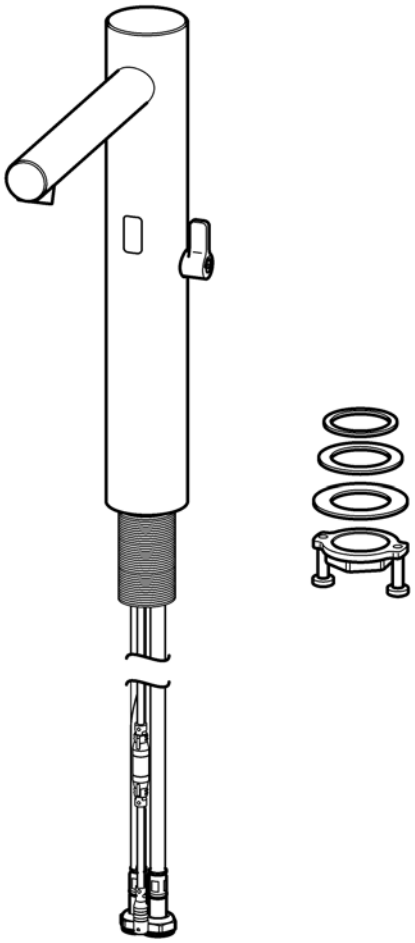
F7EM1001
3600001257

F7EM1002
3600001259

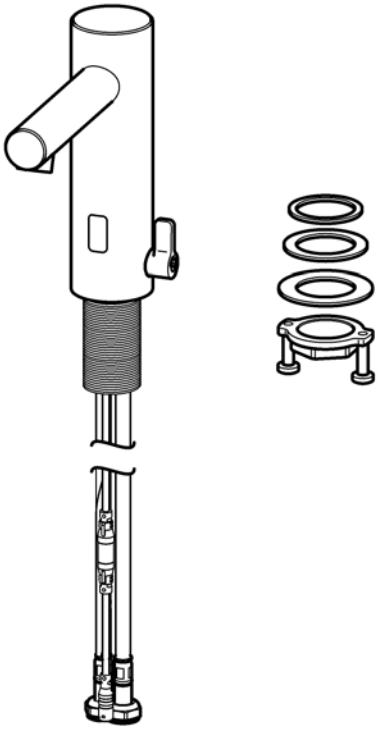
DE	**Montage- und Betriebsanleitung**	**Elektronik-Standbatterie**
EN	**Installation and operating instructions**	**Electronic pillar tap**
FR	**Notice de montage et de mise en service**	**Robinetterie électronique de montage sur plage**
ES	**Instrucciones de montaje y servicio**	**Grifo de pie con sistema electrónico**
IT	**Istruzioni per il montaggio e l'uso**	
NL	**Montage- en bedrijfsinstructies**	**Elektronische wastafelmengkraan**
PL	**Instrukcja montażu i obsługi**	**Elektroniczna bateria pionowa**
SV	**Monterings- och driftinstruktion**	
CS	**Návod pro montáž a provoz**	**Elektronická stojánková baterie**
FI	**Asennus- ja käyttöohje**	**Vipukäyttöinen pylväshana**
RU	**Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию**	

mounting-instruction_3700021699_V1.fm / 24.04.25

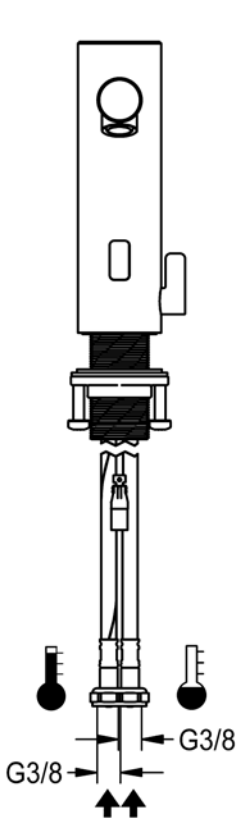
F7EM1002

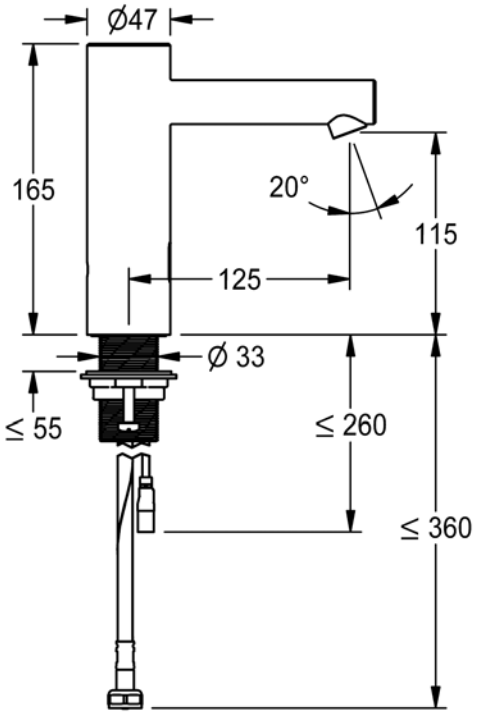


F7EM1001

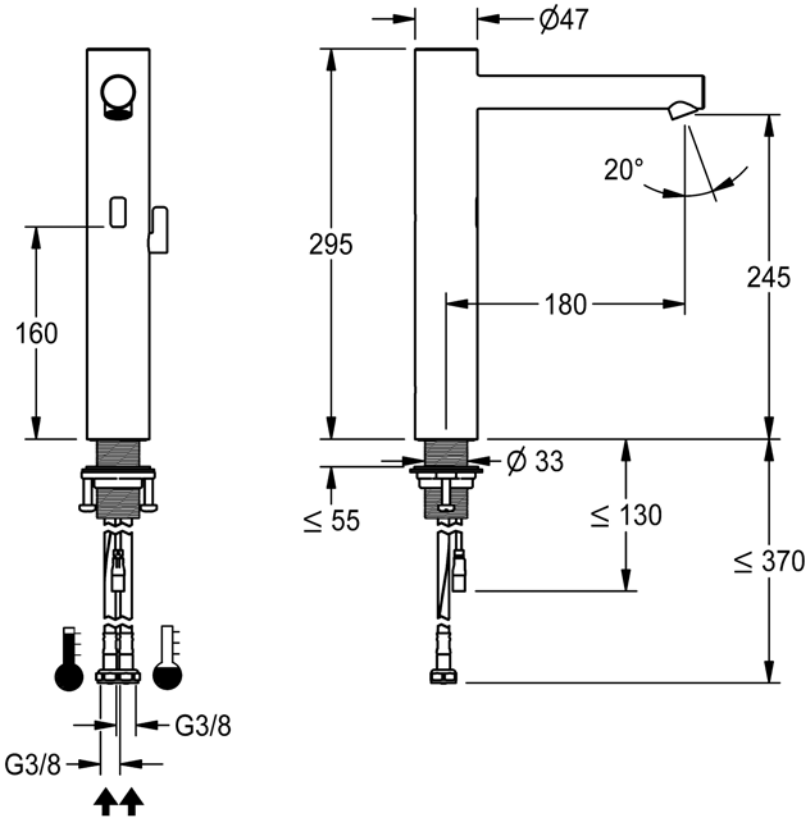


F7EM1001

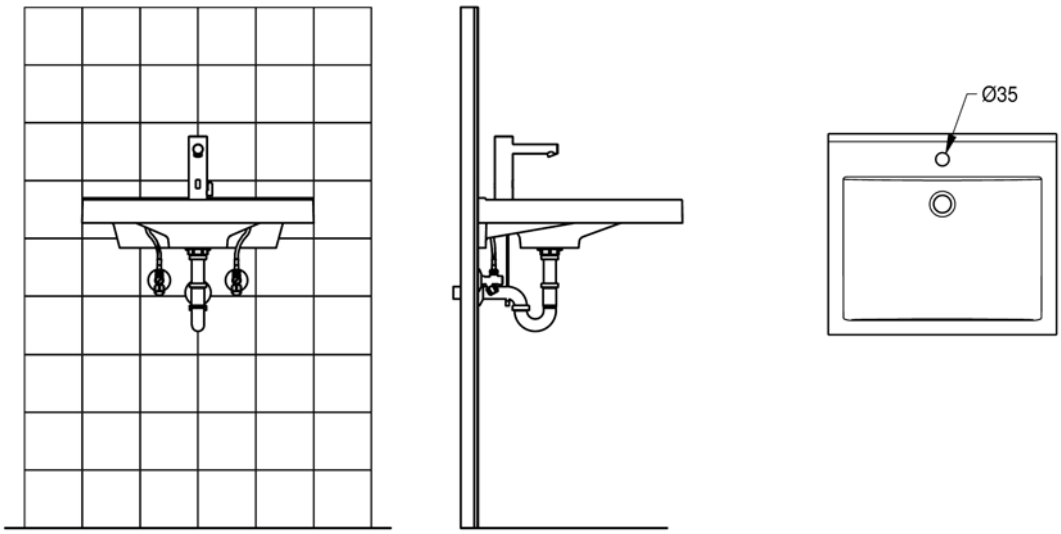




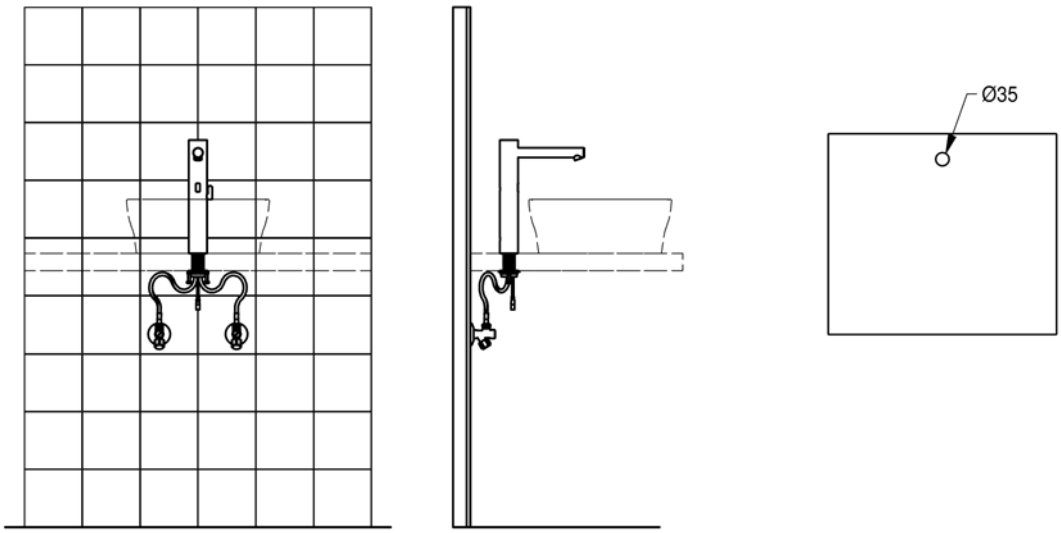
F7EM1002



F7EM1001



F7EM1002



EN Installation and operating instructions

Important notes

► Before installing flush piping system!
► Set the temperature stop after assembly has been completed.
► The fitting must be operated only with original mesh filters and return flow inhibitors!
► The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

Technical data

► Minimum flow pressure 1 bar
► Maximum operating pressure 10 bar
► Recommended flow pressure 1-5 bar
► Volume flow at 3 bar flow pressure 5 l/min
► maximum operating temperature
  - continuous operation 70 °C
  - short-term (<10 min) 80 °C
► Supply voltage 6-24 V DC
► Power consumption 1,5 W
► Type of protection IP 59K

DE Montage- und Betriebsanleitung

Wichtige Hinweise

► Vor Installation Rohrleitungen spülen!
► Nach erfolgter Montage den Temperaturanschlag einstellen!
► Armatur nur mit original Sieben und Rückflussverhinderern betreiben!
► In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

Technische Daten

► Mindestfließdruck 1 bar
► Maximaler Betriebsdruck 10 bar
► Empfohlener Fließdruck 1-5 bar
► Volumenstrom bei 3 bar Fließdruck 5 l/min
► maximale Betriebstemperatur
  - Dauerbetrieb 70 °C
  - Kurzzeit (<10 min) 80 °C
► Spannungsversorgung 6-24 V DC
► Leistungsaufnahme 1,5 W
► Schutzart IP 59K

mounting-instruction_3700021699_V1.fm

PL Instrukcja montażu i obsługi

Ważne wskazówki

► Przed instalacją przepłukać rury!
► Po przeprowadzeniu montażu ustawić ograniczenie temperatury.
► Armatury należy używać wyłącznie z oryginalnymi sitkami i zaworami zwrotnymi!
► Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

Dane techniczne

► Minimalne ciśnienie przepływu 1 bar
► Maksymalne ciśnienie robocze 10 barów
► Zalecane ciśnienie przepływu 1-5 barów
► Objętościowe natężenie przepływu przy ciśnieniu 3 barów 5 l/min
► Maksymalna temperatura eksploatacji
- Praca stała 70 °C
- Czas krótki (<10 min) 80 °C
► Napięcie przyłączeniowe 6-24 V DC
► Pobór mocy 1,5 W
► Rodzaj ochrony IP 59K

SV Monterings- och driftinstruktion

Viktiga informationer

► Spola igenom rörledningarna före installation!
► Ställ in temperaturstoppet efter installationen.
► Använd armaturen endast med originalsilar och originalåterflödesförhindrare!
► Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

Tekniska data

► Minsta hydrauliska tryck 1 bar
► Maximalt drifttryck 10 bar
► Rekommenderat hydrauliskt tryck 1-5 bar
► Volymström vid 3 bar hydrauliskt tryck 5 l/min
► Maximal driftstemperatur
- Kontinuerlig drift 70 °C
- Kort tid (< 10 min) 80 °C
► Anslutningsspänning 6-24 V DC
► Effektbehov 1,5 W
► Skyddsklass IP 59K

FR Notice de montage et de mise en service

Remarques importantes

► Rincer les conduites avant d'installer !
► Régler la butée de température après le montage.
► Ne faire fonctionner la robinetterie qu'avec les filtres et clapets de non retour d'origine !
► En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

Données techniques

► Pression dynamique minimale 1 bar
► Pression de service maximale 10 bars
► Pression dynamique recommandée 1-5 bars
► Débit volumique pour 3 bars de pression dynamique 5 l/min
► Température de fonctionnement maximale
- Fonctionnement continu 70 °C
- Courte période (< 10 min) 80 °C

► Tension de raccordement 6-24 V DC
► Puissance absorbée 1,5 W
► Type de protection IP 59K

CS Návod pro montáž a provoz

Důležité pokyny

► Před instalací potrubí propláchněte!
► Po montáži nastavte teplotní limit.

► Provozovat armaturu jen s originálními sítky a zařízeními proti zpětnému toku!
► V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

Technické údaje

► Minimální průtočný tlak 1 bar
► Maximální provozní tlak 10 bar
► Doporučený průtočný tlak 1-5 bar

► Průtok při průtočném tlaku 3 bar 5 l/min

► Maximální provozní teplota
- Doba provozu 70 °C
- Krátký čas (< 10 min.) 80 °C

► Přípojné napětí 6-24 V DC
► Příkon 1,5 W
► Krytí IP 59K

ES Instrucciones de montaje y servicio

Indicaciones importantes

► ¡Enjuagar las tuberías antes de instalar!
► Tras finalizar el montaje, ajustar el tope de temperatura.
► ¡La grifería debe hacerse funcionar únicamente con los tamices y las válvulas antiretorno originales!
► En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

Datos técnicos

► Presión mínima de flujo 1 bar
► Presión máxima de servicio 10 bares
► Presión de flujo recomendada 1-5 bares
► Flujo volumétrico con 3 bares de presión de flujo 5 l/min
► Temperatura de servicio máxima
  - Funcionamiento continuo 70 °C
  - Tiempo breve (< 10 min) 80 °C
► Tensión de conexión 6-24 V DC
► Consumo de potencia 1,5 W
► Modo de protección IP 59K

FI Asennus- ja käyttöohje

Tärkeitä ohjeita

► Huuhtele putkijohdot ennen asennusta!
► Kun asennus on tehty, säädä lämpötilarajoitin.
► Käytä varusteet vain alkuperäisten sihtien ja takaisinvirtauksen eston kanssa!

► Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

Tekniset tiedot

► Vähimmäisvirtauspaine 1 bar
► Suurin käyttöpaine 10 bar
► Suositeltava virtauspaine 1-5 bar
► Tilavuusvirta 3 barin virtauspaineella 5 l/min
► Maksimaalinen käyttölämpötila
  - Jatkuva käyttö 70 °C
  - Lyhyt aika (<10 min) 80 °C
► Verkkojännite 6-24 V DC
► Tehonkulutus 1,5 W
► Suojaustapa IP 59K

IT Istruzioni per il montaggio e l'uso

Avvertenze importanti

► Sciacquare le tubazioni prima di installare!
► A montaggio avvenuto impostare il blocco temperatura.
► Utilizzare la rubinetteria esclusivamente con i filtri e le valvole antiriflusso originali!

► Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

Specifiche tecniche

► Pressione idraulica min. 1 bar

► Pressione di esercizio max. 10 bar

► Pressione idraulica consigliata 1-5 bar

► Portata volumetrica a 3 bar di pressione idraulica 5 l/min
► Temperatura massima di esercizio
- Funzionamento continuo 70 °C
- Brevemente (<10 min) 80 °C

► Tensione di allacciamento 6-24 V DC

► Potenza assorbita 1,5 W
► Tipo di protezione IP 59K

RU Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

Важные указания

► Перед инсталляцией промыть трубки!
► После произведенного монтажа настроить температурный упор.
► Эксплуатировать арматуру только с оригинальными фильтрами и клапанами обратного течения!
► Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.

Технические характеристики

► Минимальный гидравлический напор 1 бар
► Максимальное рабочее давление 10 бар
► Рекомендуемый гидравлический напор 1-5 бар
► Объёмный расход при гидравлическом напоре 3 бар 5 л/мин
► Максимальная рабочая температура
- Непрерывный режим работы 70 °C
- Короткое время (<10 мин) 80 °C
► Напряжение питающей сети 6-24 В постоянного тока
► Потребляемая мощность 1,5 Вт
► Вид защиты IP 59K

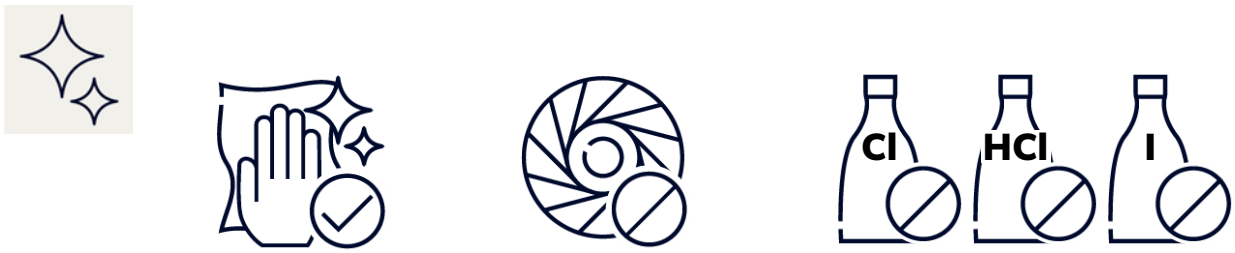
NL Montage- en bedrijfsinstructies

Belangrijke aanwijzingen

- ► Voor installatie buisleidingen spoelen!
- ► Na de montage de temperatuurbegrenzing instellen.
- ► Armatuur alleen met originele zeven en terugstroomkleppen gebruiken!
- ► Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

Technische gegevens

- ► Minimale dynamische druk 1 bar
- ► Maximale werkdruk 10 bar
- ► Aanbevolen dynamische druk 1-5 bar
- ► Volumestroom bij 3 bar dynamische druk 5 l/min
- ► Maximale bedrijfstemperatuur
  - Continubedrijf 70 °C
  - Kortstondig (<10 min) 80 °C
- ► Aansluitspanning 6-24 V DC
- ► Opgenomen vermogen 1,5 W
- ► Veiligheidsgraad IP 59K





1. Montage

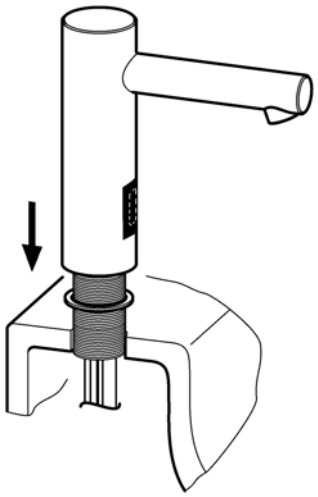
EN Installation	NL Montage	CS Montáž
FR Montage	PL Montaż	FI Asennus
ES Montaje	SV Montering	RU Монтаж
IT Montaggio		



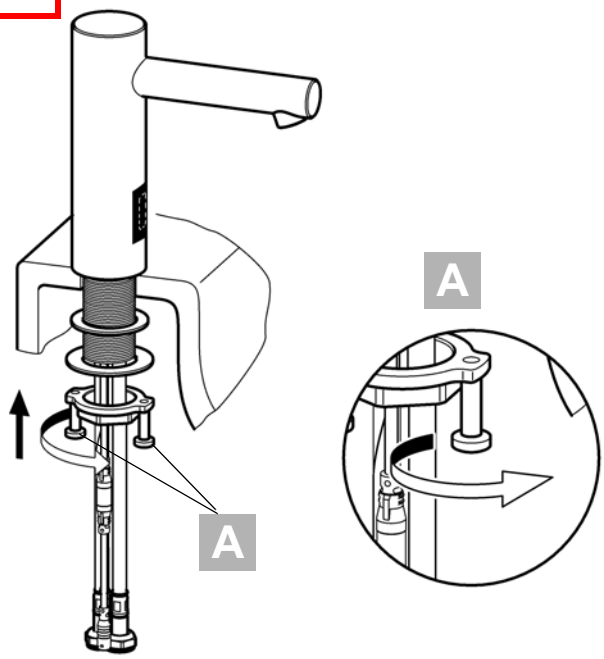




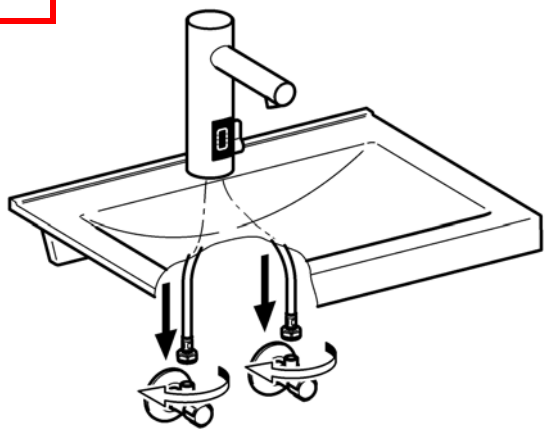
1



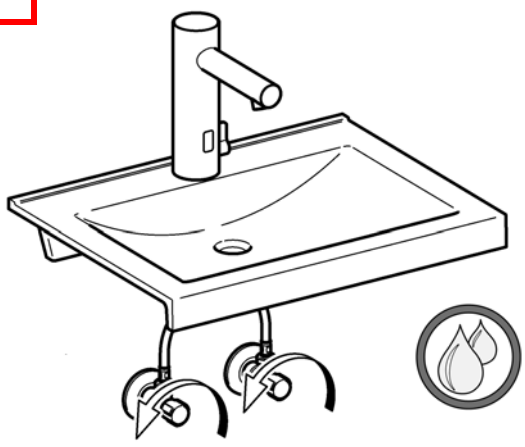
2



3

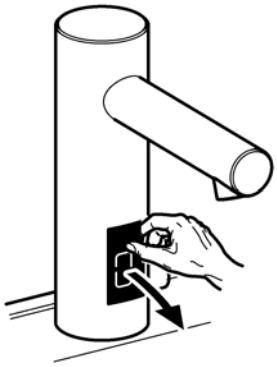


4



mounting-instruction_3700021699_V1.fm

5



6

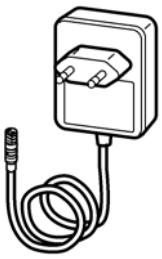


18.

I



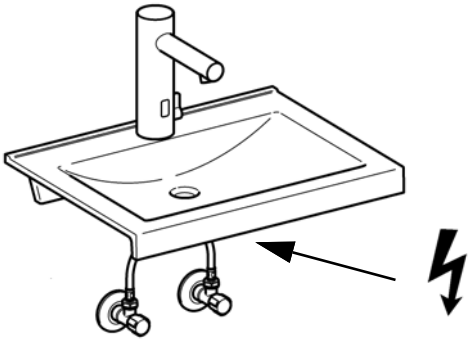
II



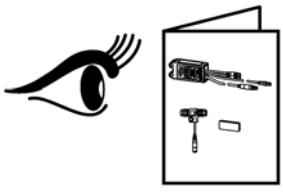
III



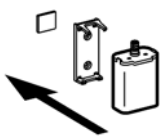
7



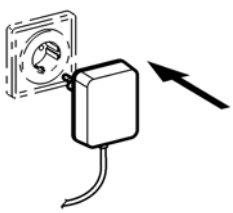
III

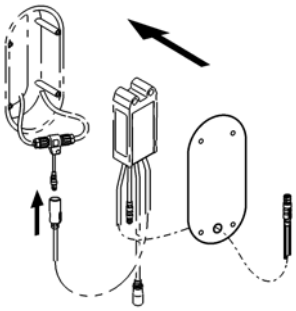


I



II



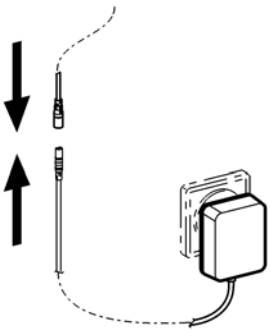


8

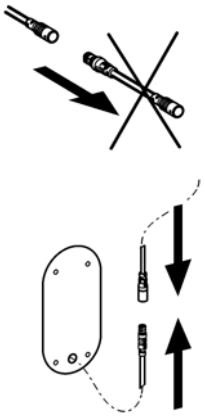
I

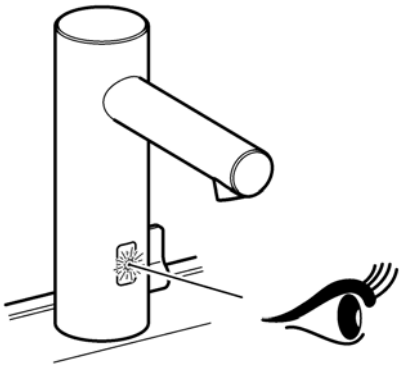


II



III





3.

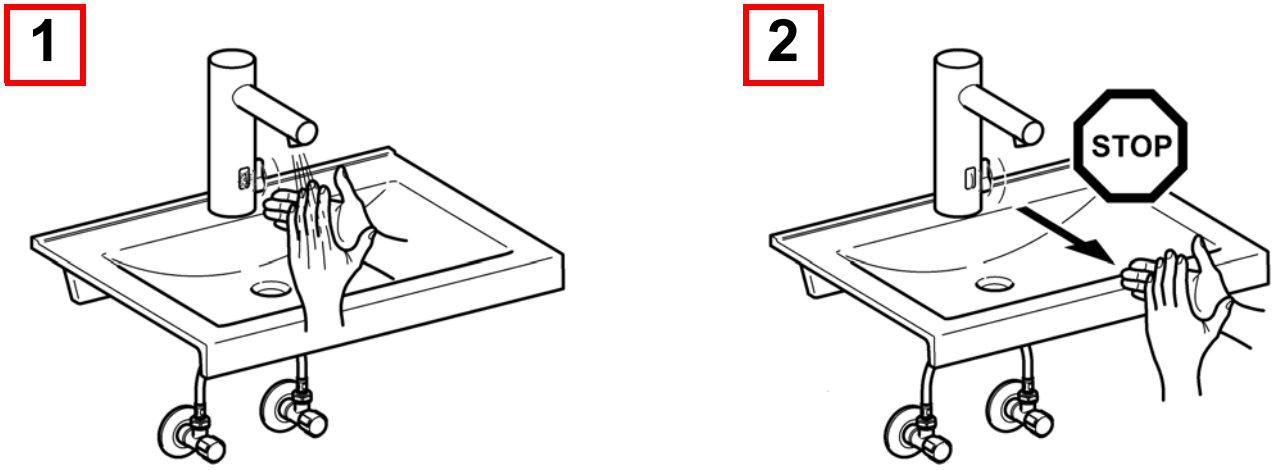
2x A

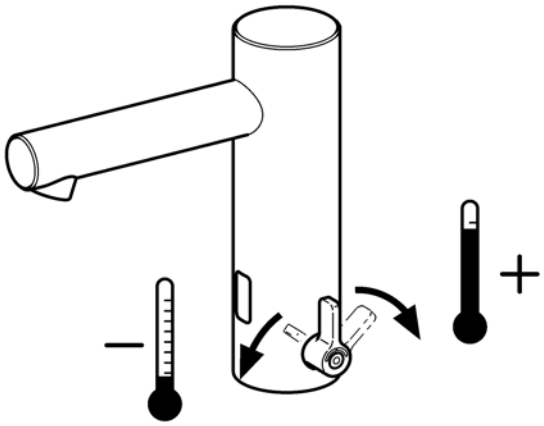
1x B

mounting-instruction_3700021699_V1.fm

2. Funktion

EN Function	NL Werking	CS Funkce
FR Fonctionnement	PL Funkcja	FI Toiminto
ES Función	SV Funktion	RU Функционирование
IT Funzionamento		





3. Hygienespülung ein- / ausschalten

EN	Switching hygiene flushing on/off	NL	Hygiënische spoeling in-/uitschakelen	CS	Zapněte/vypněte hygienické propláchnutí
FR	Activer/désactiver le rinçage hygiénique	PL	Włączyć/wyłączyć spłukiwanie higieniczne	FI	Hygieniahuuhtelun päälle-/ pois päältä kytkeminen
ES	Activar/Desactivar el aclarado higiénico	SV	Koppla hygienspolningen till / från	RU	Гигиеническое промывание включить/выключить
IT	Attivare/disattivare lo sciacquo igienico				

EN
- ► Ensure open outlet.
- ► After 24h of non-use, water flows 30 s

DE
- ► Freien Auslauf gewährleisten.
- ► Nach 24 h Nichtbenutzung fließt 30 s Wasser.

FR
- ► Garantir un écoulement libre.
- ► L'eau s'écoule pendant 30 s. après 24 h de non utilisation.

ES
- ► Garantizar una salida libre.
- ► Si no se realiza ningún uso durante 24 horas, fluye agua durante 30 segundos.

IT
- ► Garantire l'erogazione libera.
- ► Dopo 24h di inutilizzo scorre acqua per 30 s.

NL
- ► Vrije uitloop garanderen.
- ► Na 24 uur niet te zijn gebruikt stroomt er gedurende 30 s. water.

PL
- ► Zapewnić swobodny wylot.
- ► Po 24 godz. niekorzystania przez 30 s. wypływa woda.

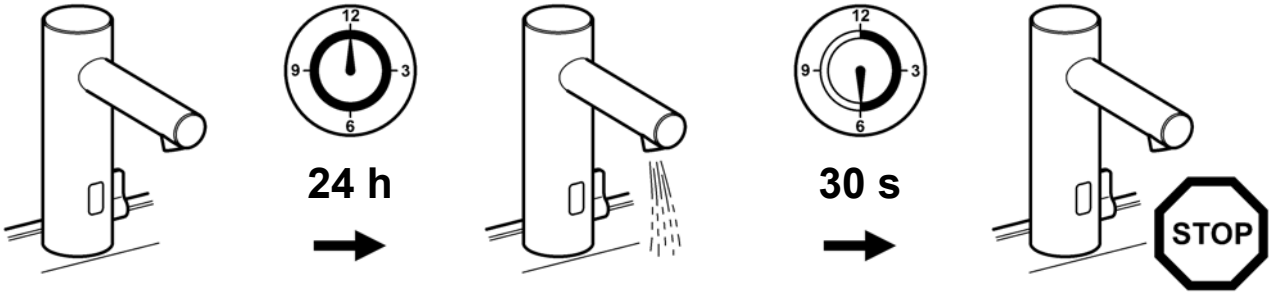
SV
- ► Garantera fritt avlopp.
- ► Vatten flyter 30 s efter 24 timmars användningspaus.

CS
- ► Zajistěte volný odtok.
- ► Při nepoužívání 24 h nechte 30 s téct vodu.

FI
- ► Vapaan virtauksen takaaminen.
- ► Käyttämättömänä 24 h jälkeen virtaa vettä 30 s.

RU
- ► Обеспечить беспрепятственный слив
- ► После того, как устройство не используется в течение 24 ч, в течение 30 сек течёт вода.

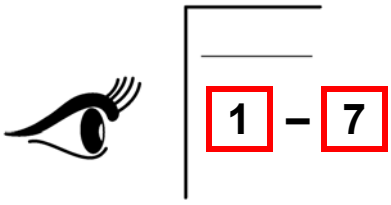


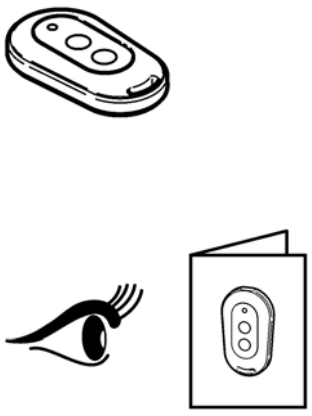


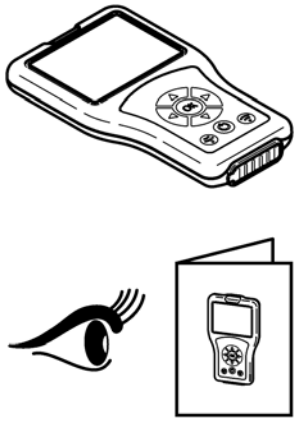
mounting-instruction_3700021699_V1.fm



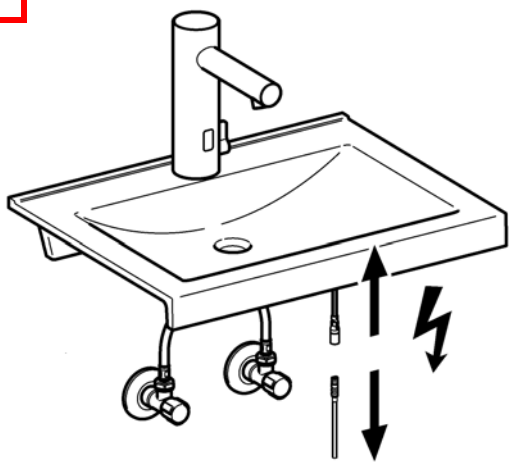




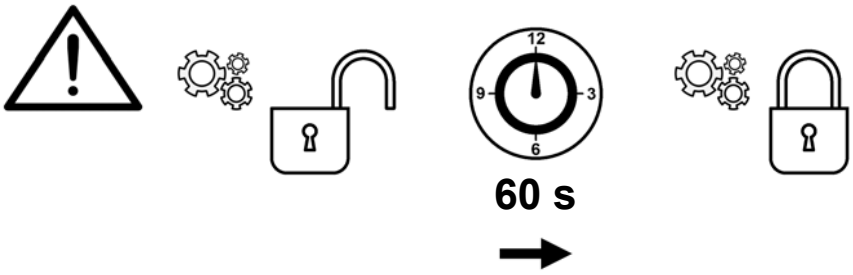


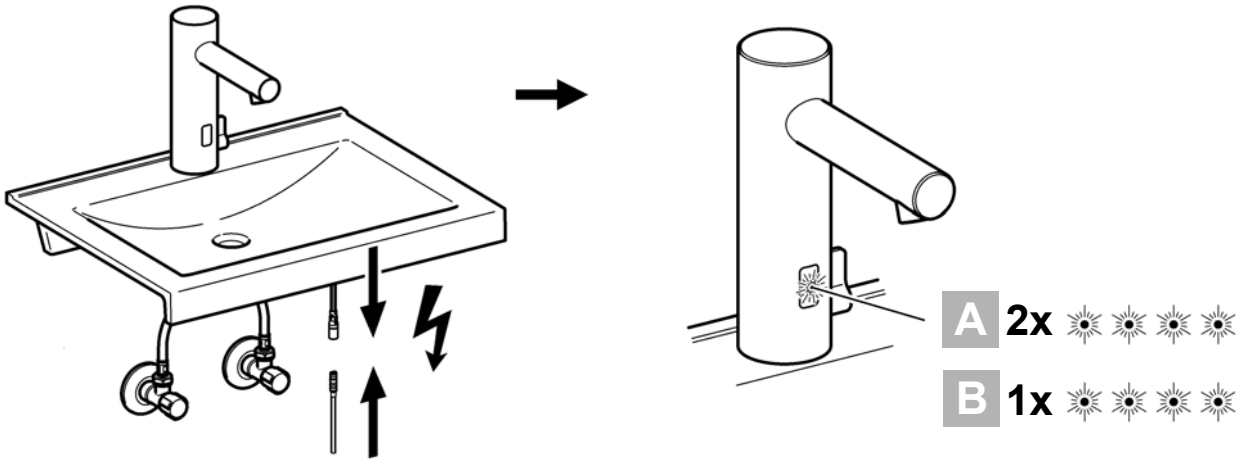


1

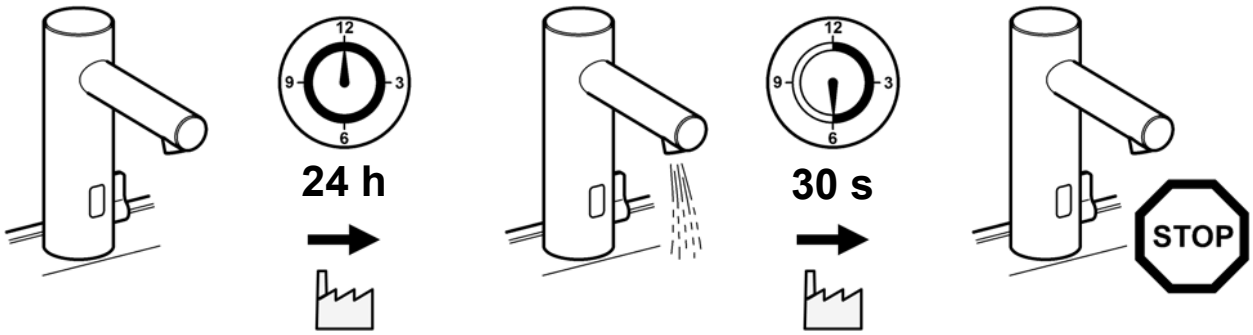


2

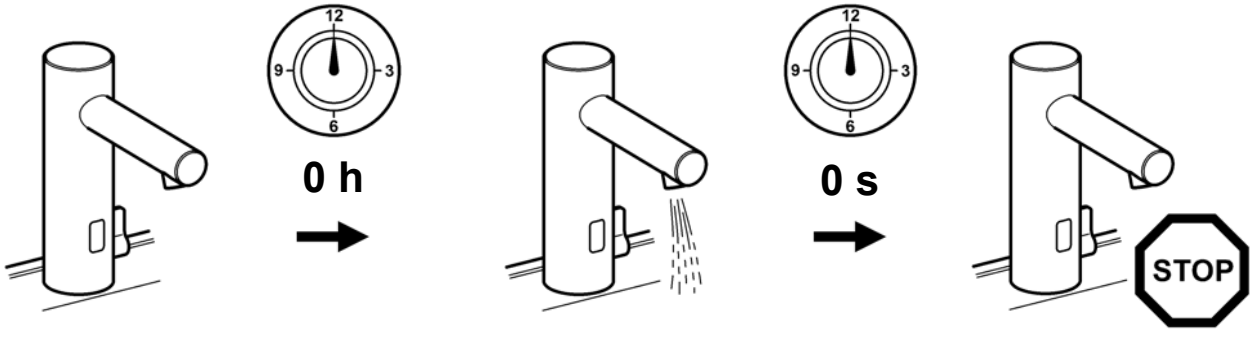




A

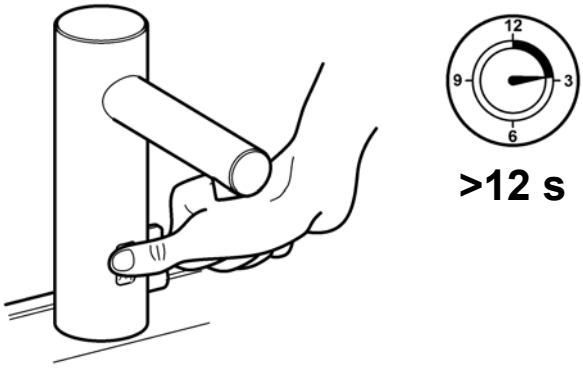


B

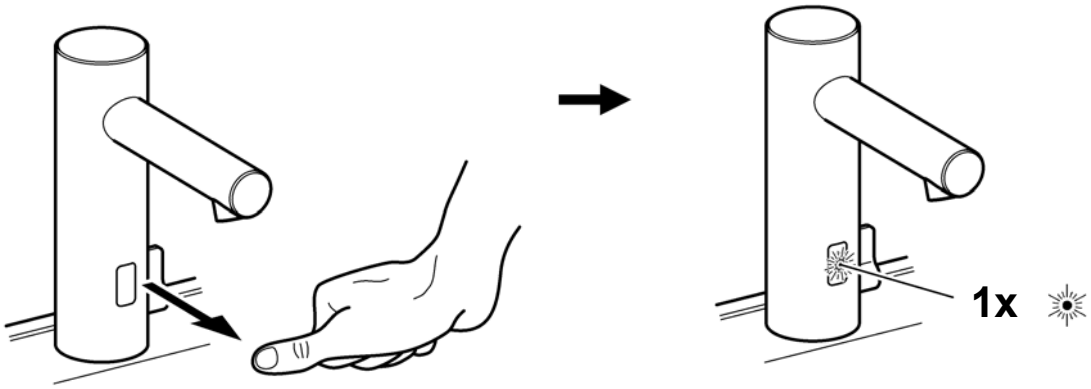


mounting-instruction_3700021699_V1.fm

3



4

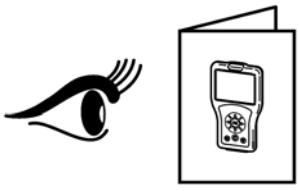


4. Armatur ausschalten

EN Switch off the valve	NL Armatuur uitschakelen	CS Vypnout armaturu
FR Désactiver la robinetterie	PL Wyłączenie baterii	FI Laitteen kytkeminen pois päältä
ES Desconectar la grifería	SV Avstängning av armatur	RU отключить оборудование
IT Disattivazione della rubinetteria		





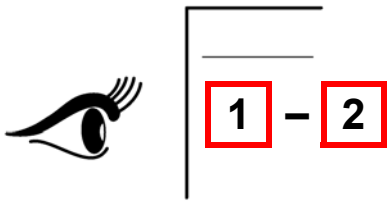


5. Dauerlauf starten

EN Start continual flow	NL Continue stroming starten	CS Spustit trvalý provoz
FR Démarrer la marche continue	PL Uruchomić stały wypływ wody	FI Tuotantokäytön aloittaminen
ES Iniciar el enjuague continuo	SV Starta kontinuerlig drift	RU запустить ресурс
IT Avviare l'erogazione continua		

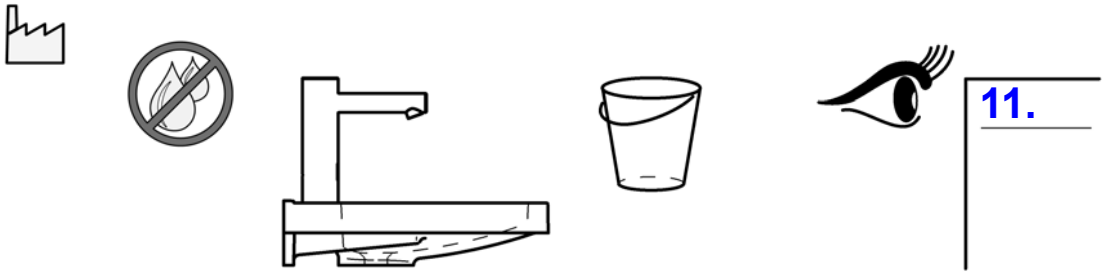


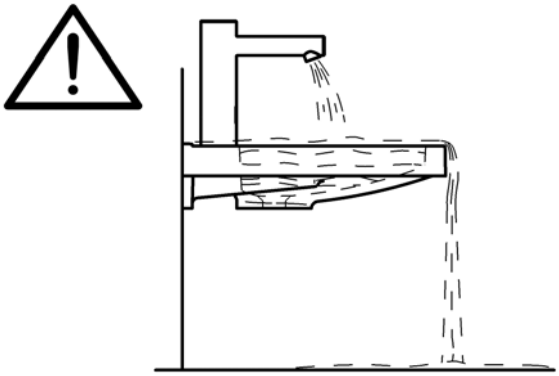




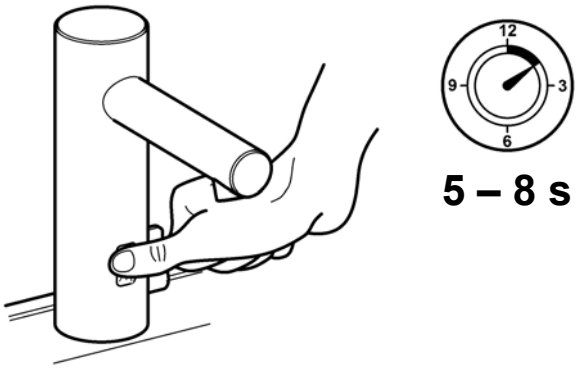




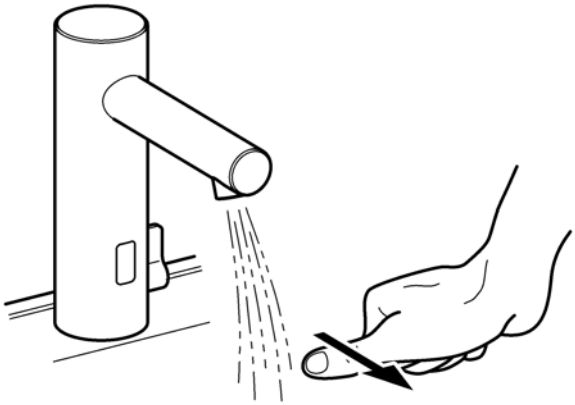


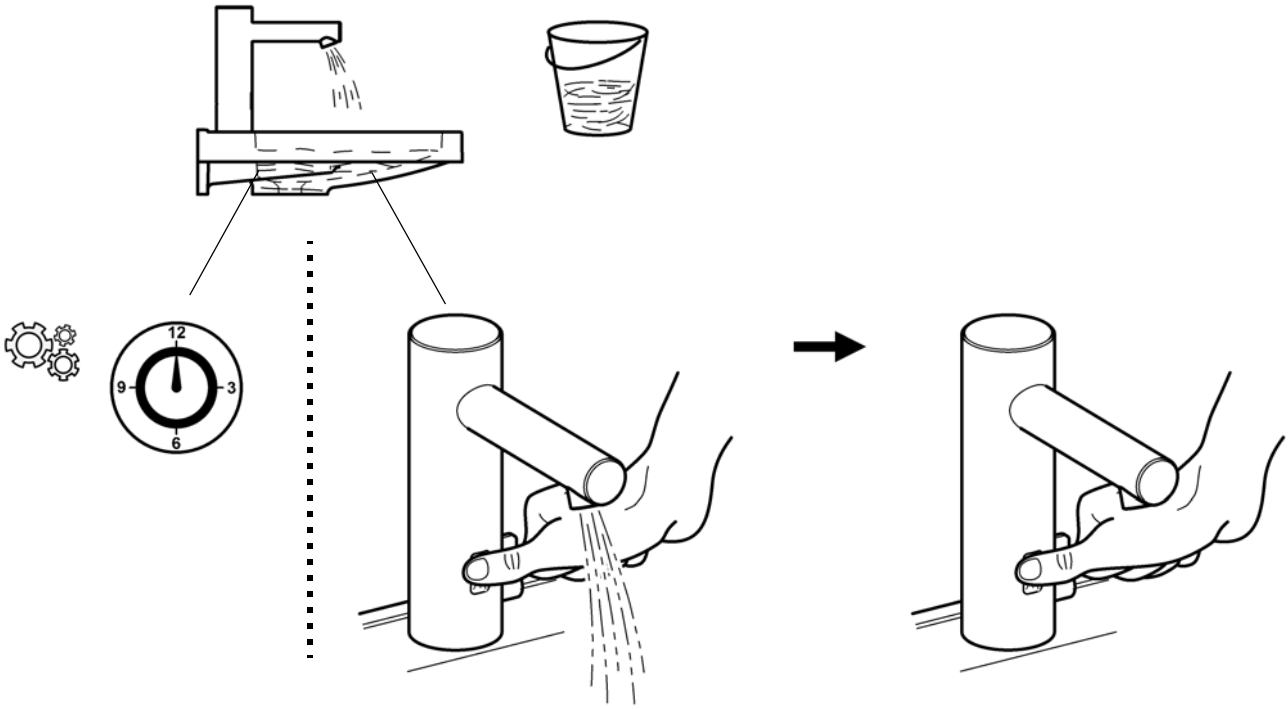


1



2



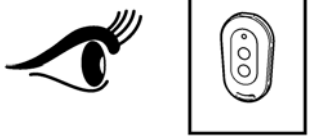


6. Reinigungsabschaltung einschalten

EN	Switch on cleaning switch-off	NL	Inschakelen van de reiniging shutdown	CS	Vypínač pro čištění
FR	Activer l'arrêt de nettoyage	PL	Włączanie wyłączenia na czas czyszczenia	FI	Aktivoida pesuseisokkien
ES	Activar el apagado de limpieza	SV	Aktivera rengörings avstängning	RU	активировать чистка завершение работы
IT	Attivare dello spegnimento per pulizia				



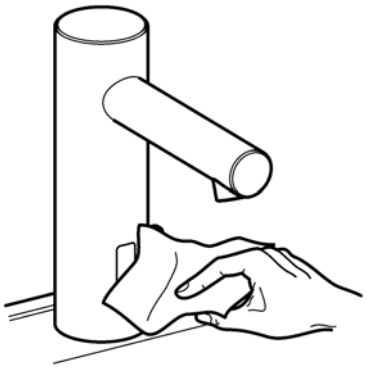










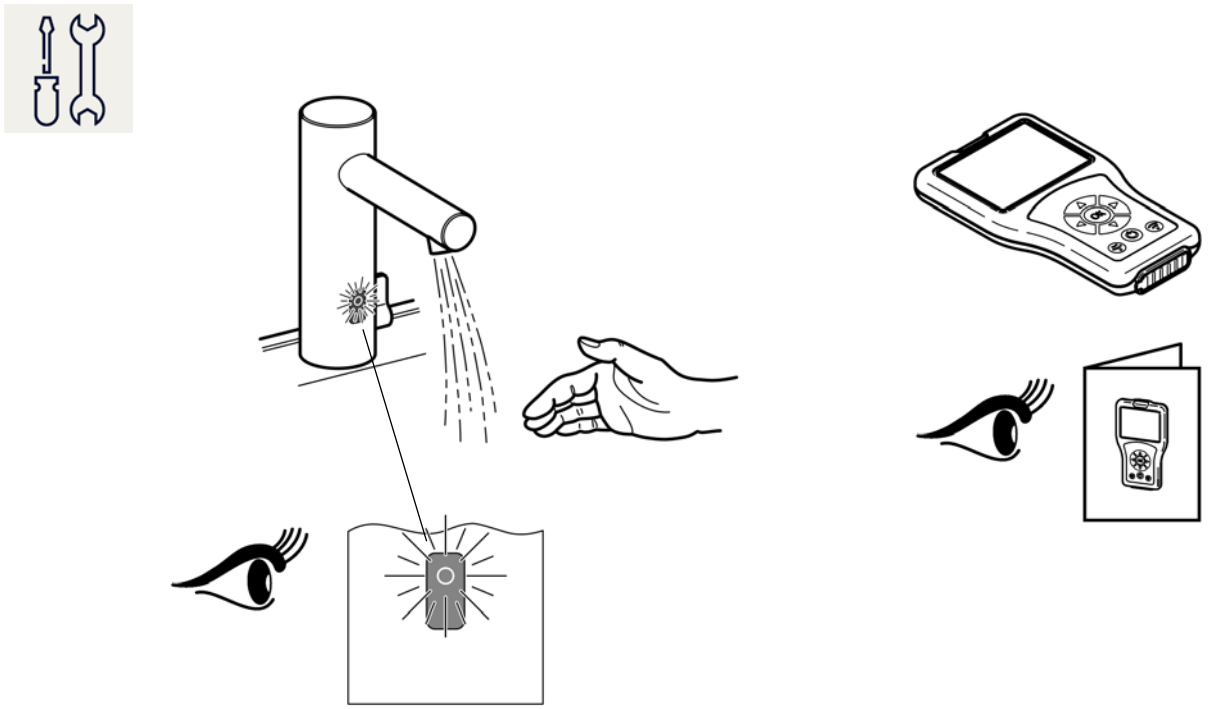


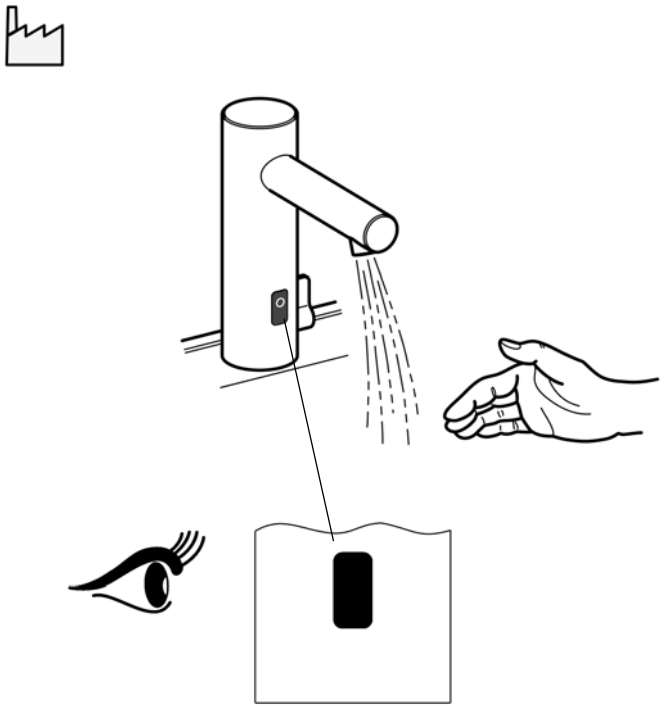


1 min

7. Erkennungs-Rückmeldung einschalten

EN	Switch on detection feedback	NL	Detectie-feedback inschakelen	CS	Zapnutí identifikačního zpětného hlášení
FR	Activation de la réponse d'identification	PL	Włączyć komunikat zwrotny rozpoznania	FI	Kytke tunnistuksen palaute päälle
ES	Activar la confirmación de detección	SV	Slå på respons vid detektering	RU	Включить подтверждение идентификации
IT	Attivare feedback rilevamento				

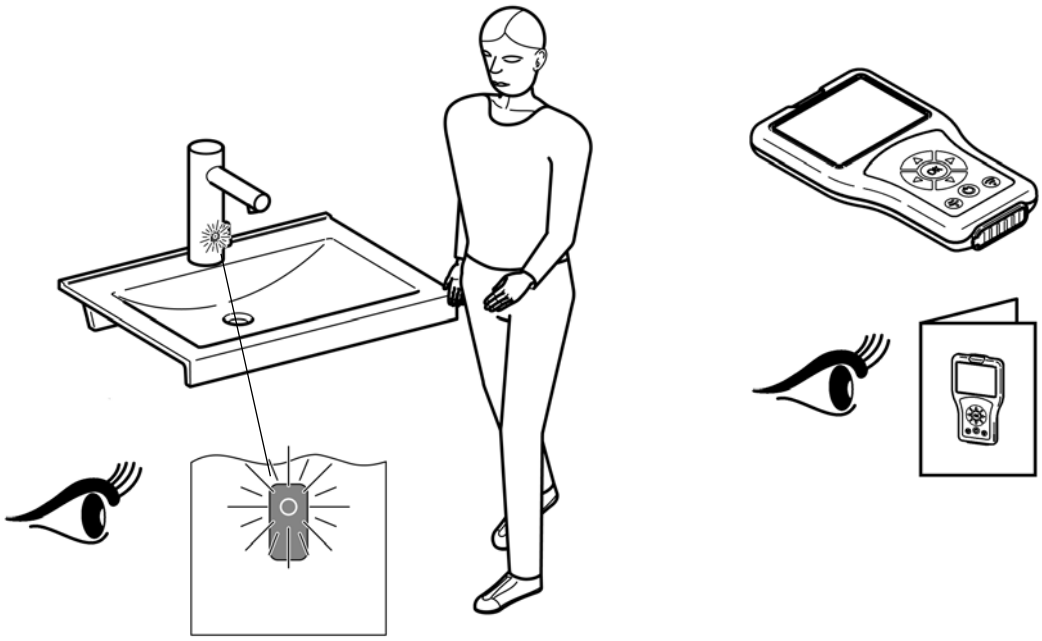




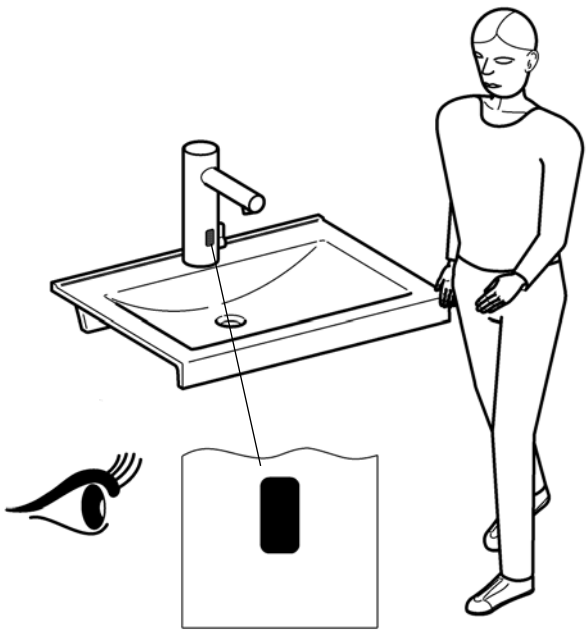
8. Körpererkennung einschalten

EN	Switch on body detection	NL	Lichaamsdetectie inschakelen	CS	Zapnutí detekce těla
FR	Activation de la détection corporelle	PL	Włączyć rozpoznanie ciała	FI	Kytke kehontunnistus päälle
ES	Activar la detección del cuerpo	SV	Slå på kroppsdetektering	RU	Включить сенсорное подтверждение
IT	Attivare rilevamento corpo				





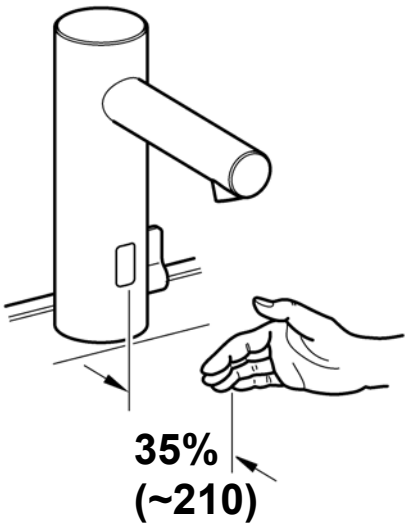


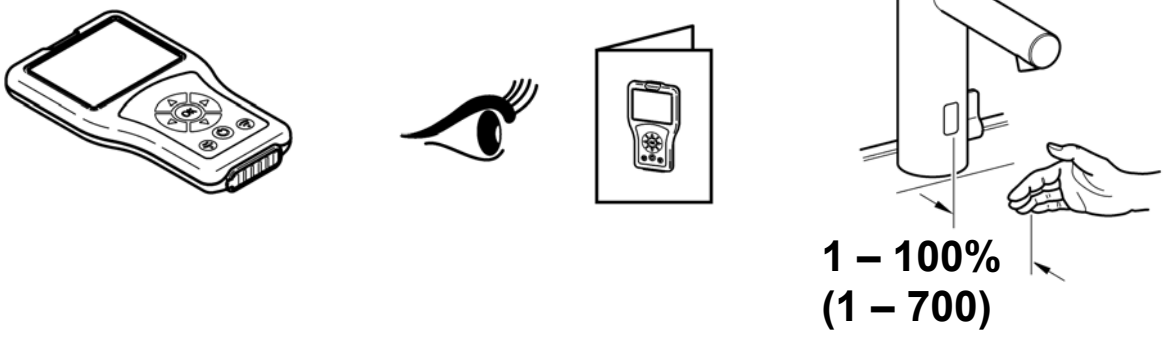


mounting-instruction_3700021699_V1.fm

9. Reichweite einstellen

EN Adjusting the range	NL Actieradius instellen	CS Nastavení dosahu
FR Réglage de la portée	PL Ustawienie zasięgu	FI Tunnistusetäisyyden säätäminen
ES Ajuste del alcance	SV Ställa in räckvidden	RU Настройка дальности действия
IT Impostazione della portata		





10. Hygienespülung einstellen

EN	Setting the hygiene flush	NL	Instellen van de hygiënespoeling	CS	Nastavení hygienického proplachování
FR	Réglage de la rinçage d'hygiène	PL	Ustawianie spłukiwania higienicznego	FI	Hygieniahuuhtelun säätäminen
ES	Ajuste del higiene enjuague	SV	Ställa in hygienspolning	RU	установив гигиена смыва
IT	Impostare lo igiene risciacquo				

EN
► C: Interval adjustable in h
► D: Flow duration adjustable in s

DE
► C: Intervall einstellbar in h
► D: Fließzeit einstellbar in s

FR
► C: intervalle réglable en h
► D: durée d'écoulement réglable en s

ES
► C: Intervalo ajustable en horas
► D: Tiempo de flujo activable en seg

IT
► C: intervallo impostabile in h
► D: durata di flusso impostabile in s

NL
► C: Interval instelbaar in u
► D: Stromingstijd instelbaar in s

PL
► C: odstęp czasu regulowany w godzinach
► D: czas przepływu regulowany w sekundach

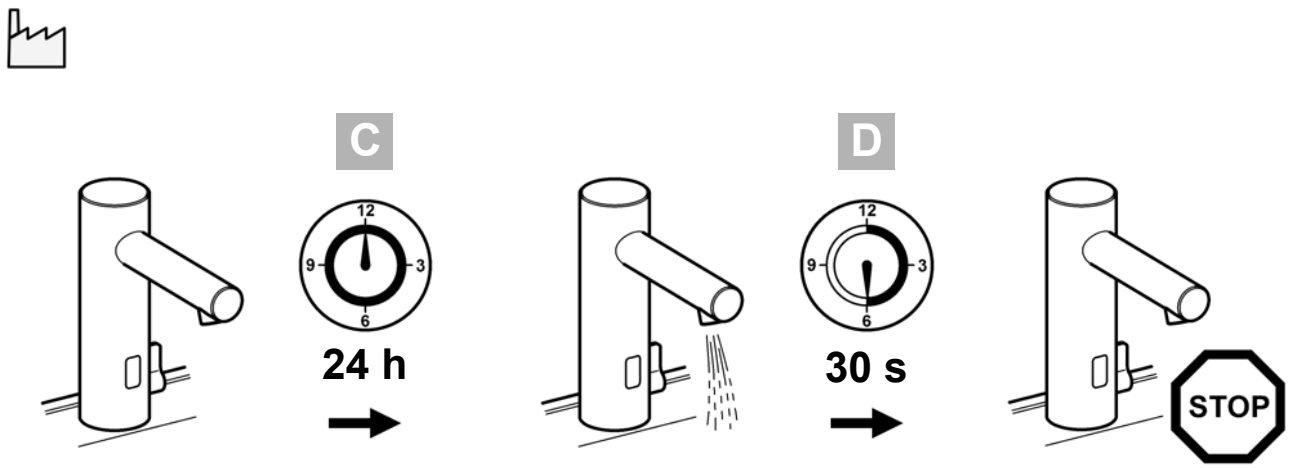
SV
► C: Intervall kan ställas in i timmar
► D: Flödestid kan ställas in i sekunder

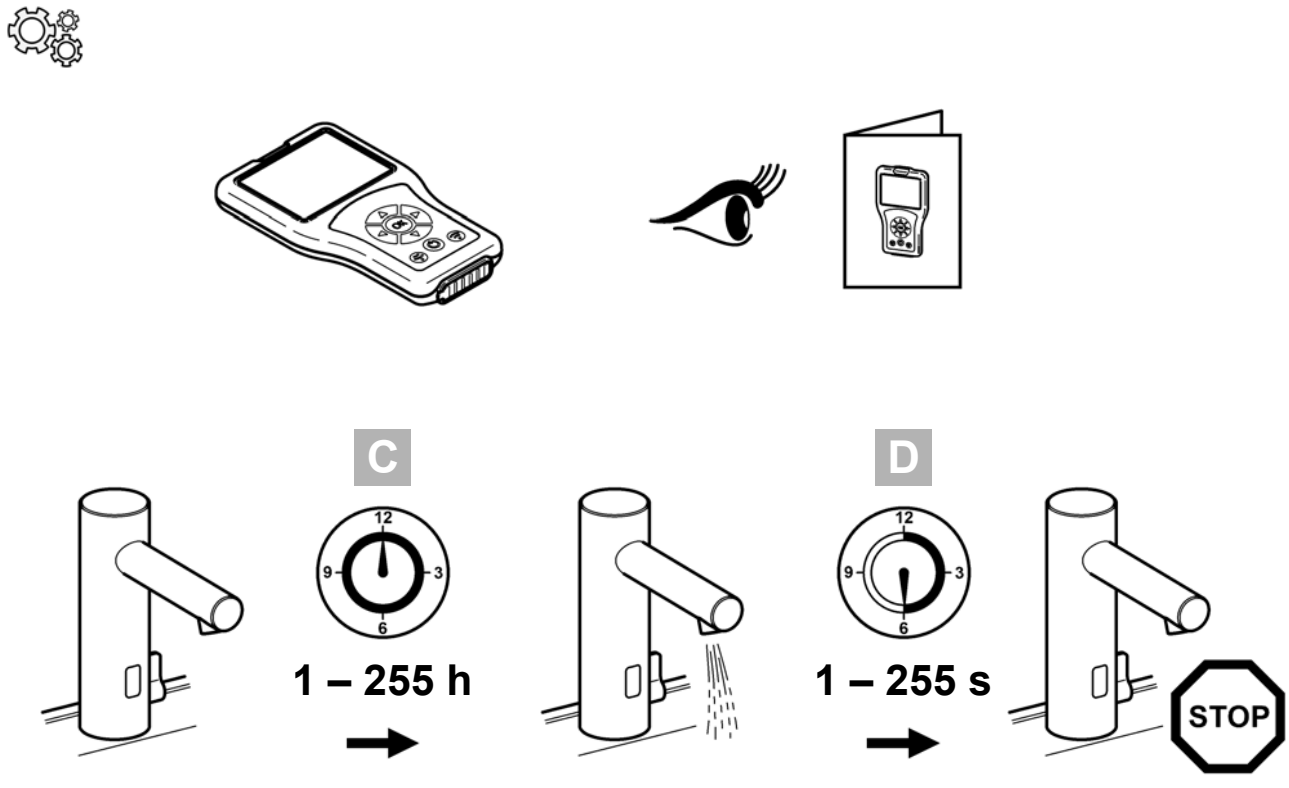
CS
► C: Interval s nastavením v h
► D: Doba průtoku s nastavením v s

FI
► C: Aikaväli, asetettavissa h
► D: Virtausaika, asetettavissa s

RU
► C: интервал задается в ч
► D: время течения задается в сек

mounting-instruction_3700021699_V1.fm

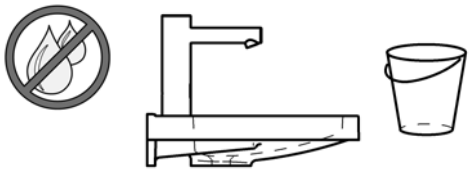

C
D
12
9
3
6
24 h
30 s
STOP


C
D
12
9
3
6
1 – 255 h
1 – 255 s
STOP

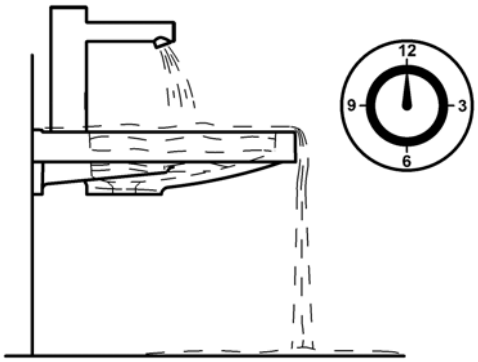
11. Dauerlauf einstellen

EN	Setting continuous operating mode	NL	Continue stroming instellen	CS	Nastavení pomalejšího toku
FR	Réglage du fonctionnement en continu	PL	Ustawienie ciągłego wypływu	FI	Tuotantokäytön säätäminen
ES	Ajuste del funcionamiento ininterrumpido	SV	Ställa in permanent flöde	RU	Настройка непрерывного режима
IT	Impostazione del flusso continuo				







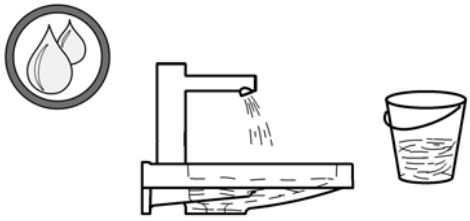




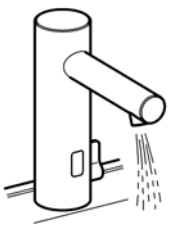












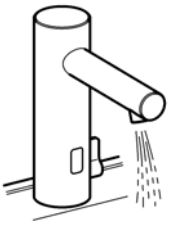


60 s











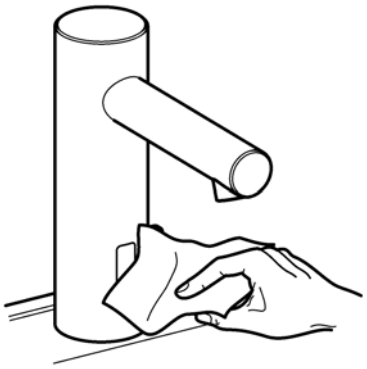
1 – 255 s

mounting-instruction_3700021699_V1.fm

12. Reinigungsabschaltung einstellen

EN	Adjusting the cleaning switch-off	NL	Reinigingsuitschakeling instellen	CS	Nastavení vypnutí za účelem čištění
FR	Régler l'arrêt du nettoyage	PL	Ustawianie funkcji wyłączenia na czas czyszczenia	FI	Puhdistuskatkaisun säätäminen
ES	Ajuste de la desconexión de limpieza	SV	Ställa in rengörings avstängning	RU	Настройка отключения для очистки
IT	Impostazione dello spegnimento per pulizia				







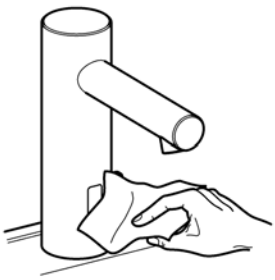
1 min











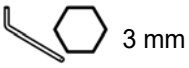


1 – 255 min

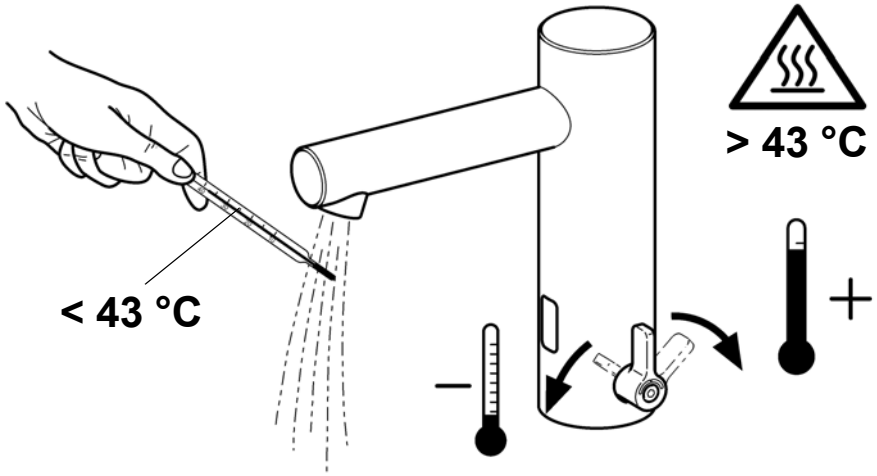
13. Temperaturanschlag einstellen

EN	Setting the temperature stop	NL	Temperatuurbegrenzing instellen	CS	Nastavení teplotního limitu
FR	Réglage de la butée de température	PL	Ustawienie ograniczenia temperatury	FI	Lämpötilarajoittimen säätäminen
ES	Ajuste del tope de temperatura	SV	Ställa in temperaturstoppet	RU	Настройка температурного упора
IT	Impostazione del blocco temperatura				

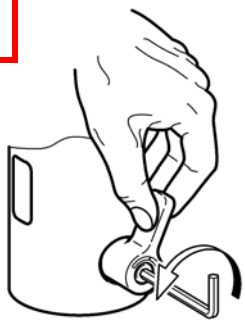




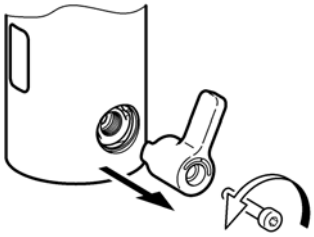
1



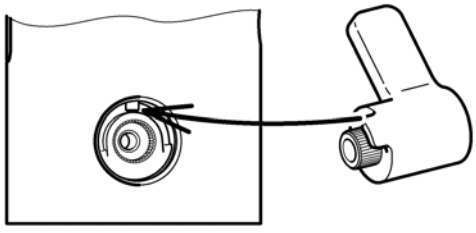
2



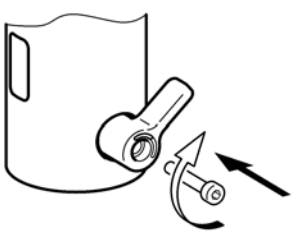
3



4

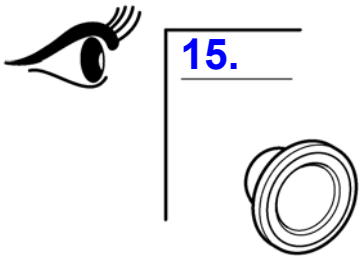


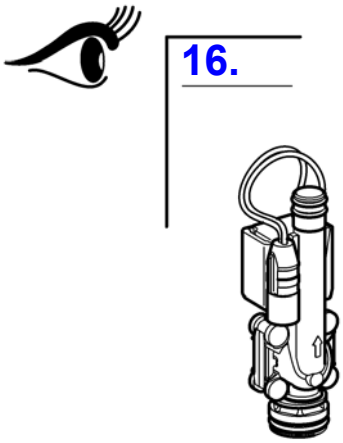
5

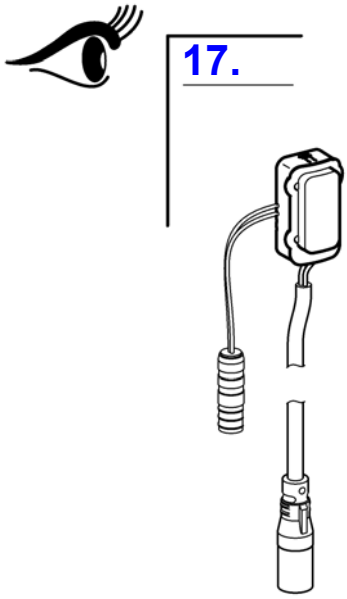


14. Wartung

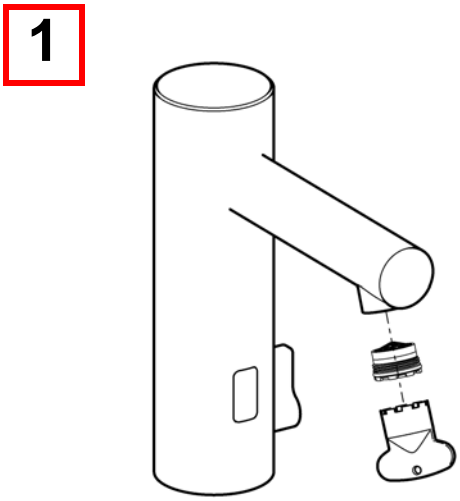
EN Maintenance	NL Onderhoud	CS Varování
FR Maintenance	PL Konserwacja	FI Huolto
ES Mantenimiento	SV UnderhÍll	RU Техническое обслуживание
IT Manutenzione		

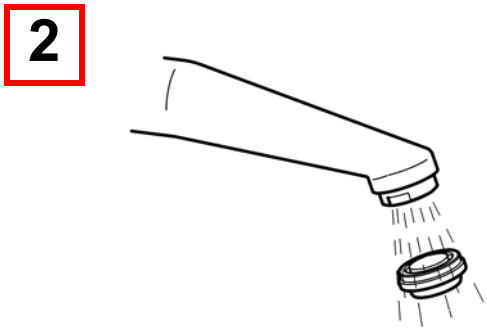












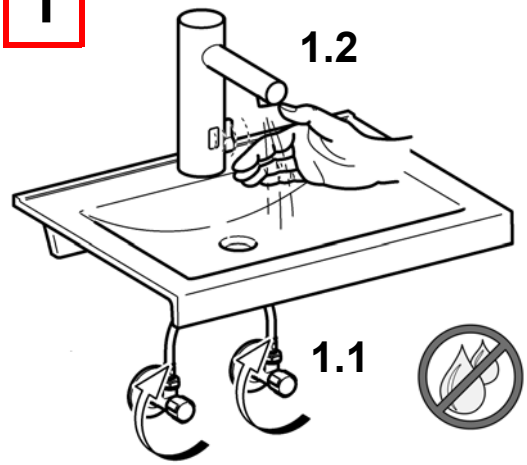
15. Siebe wechseln

EN Replace the filters	NL Zeven vervangen	CS Vyměňte síto
FR Remplacement les filtres	PL Wymiana sit	FI Siivilän vaihto
ES Cambiar los tamices	SV Byt filter	RU Сменить сеточки
IT Sostituire i filtri		

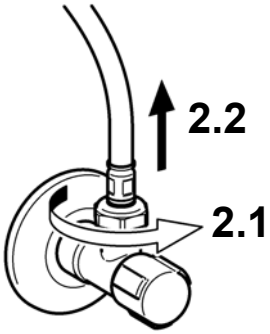




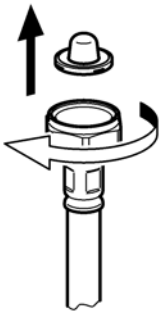
1



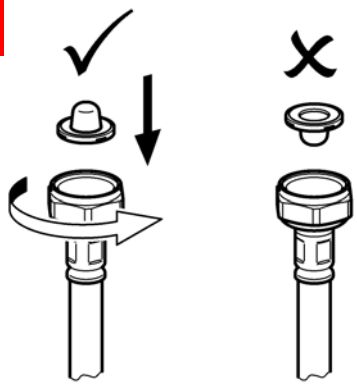
2



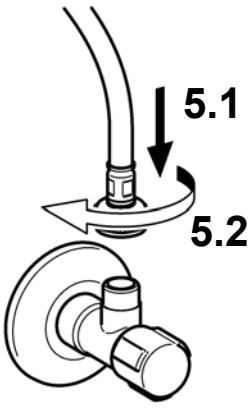
3



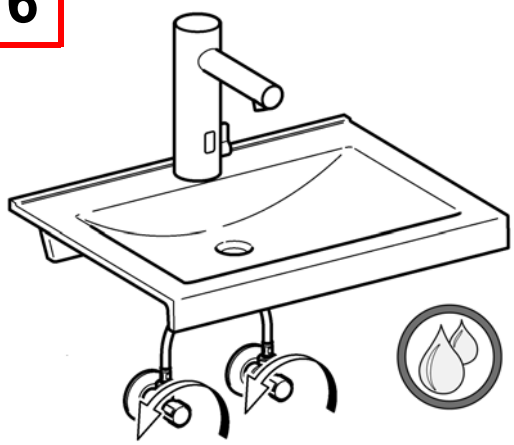
4



5



6

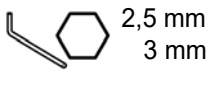


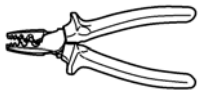
mounting-instruction_3700021699_V1.fm

16. Magentventil wechseln

EN Replacing the solenoid valve
FR Remplacement de l'électrovanne
ES Cambiar de la válvula electromagnética
IT Sostituzione della valvola elettromagnetica
NL Magneetventiel vervangen
PL Wymiana zaworu elektromagnetycznego
SV Byta magnetventil
CS Výměna magnetického ventilu
FI Magneettiventtiili vaihto
RU Замена электромагнитного клапана

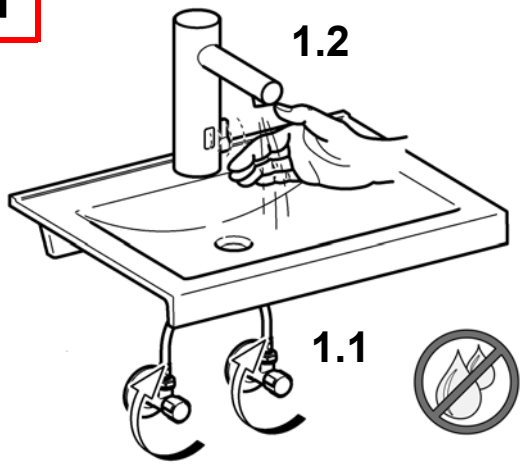




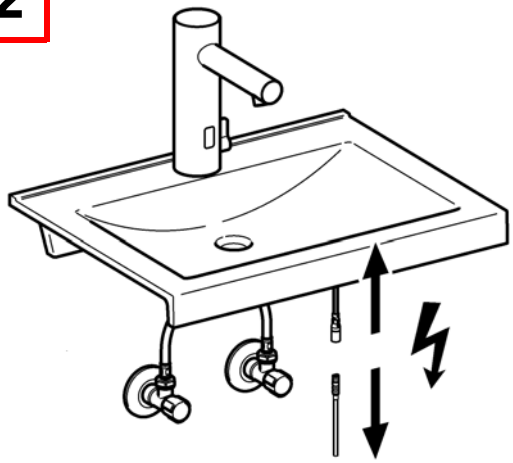




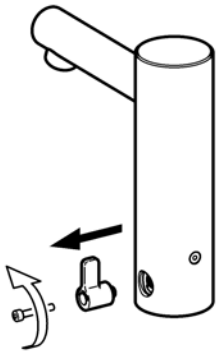
1



2

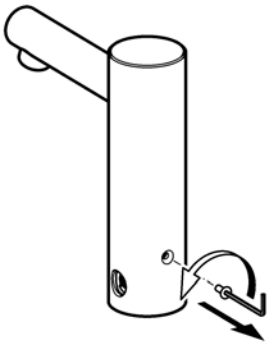


3

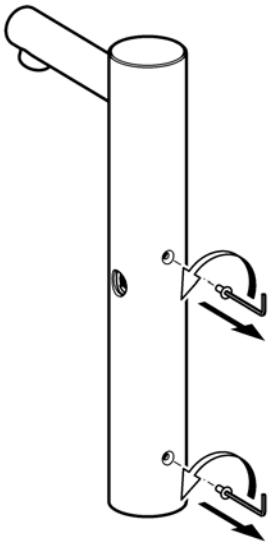


4

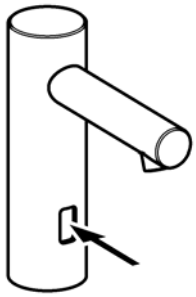
F7EM1001



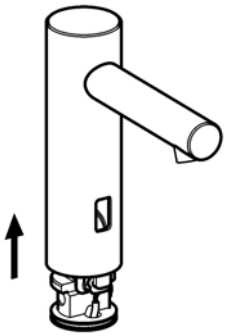
F7EM1002



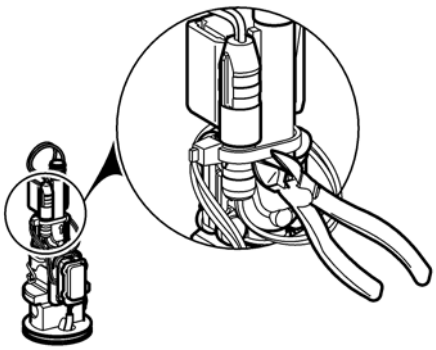
5



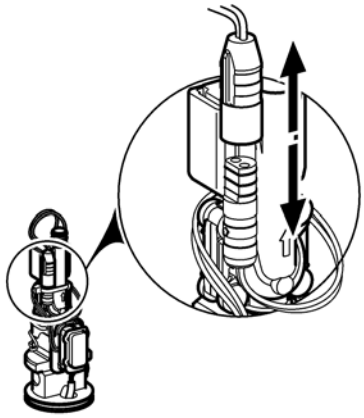
6



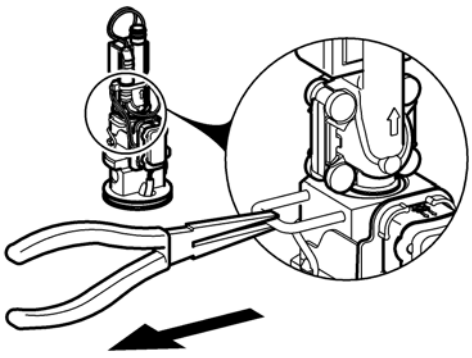
7



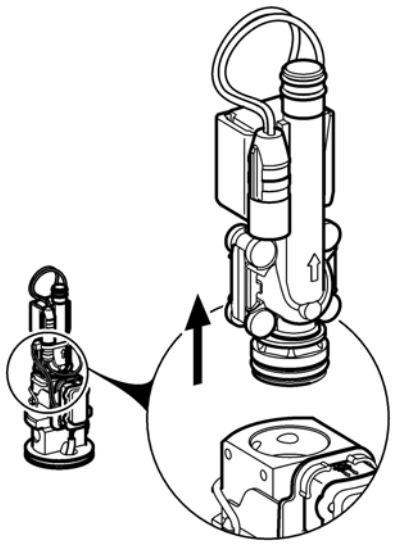
8



9

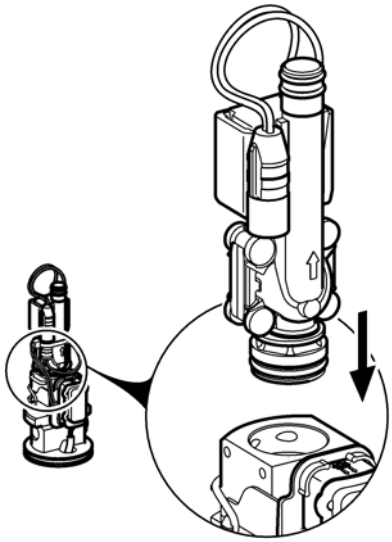


10

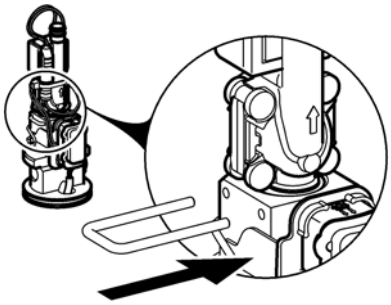


mounting-instruction_3700021699_V1.fm

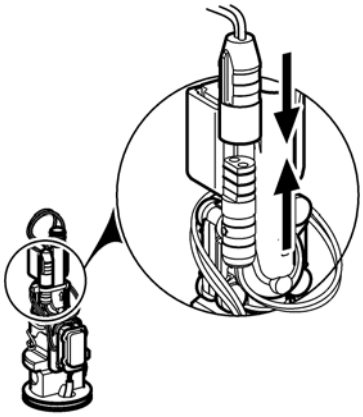
11



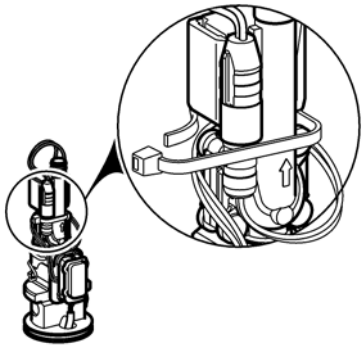
12



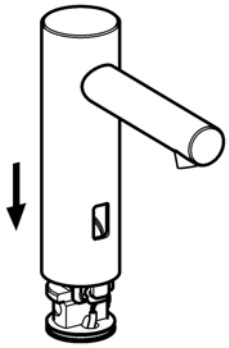
13



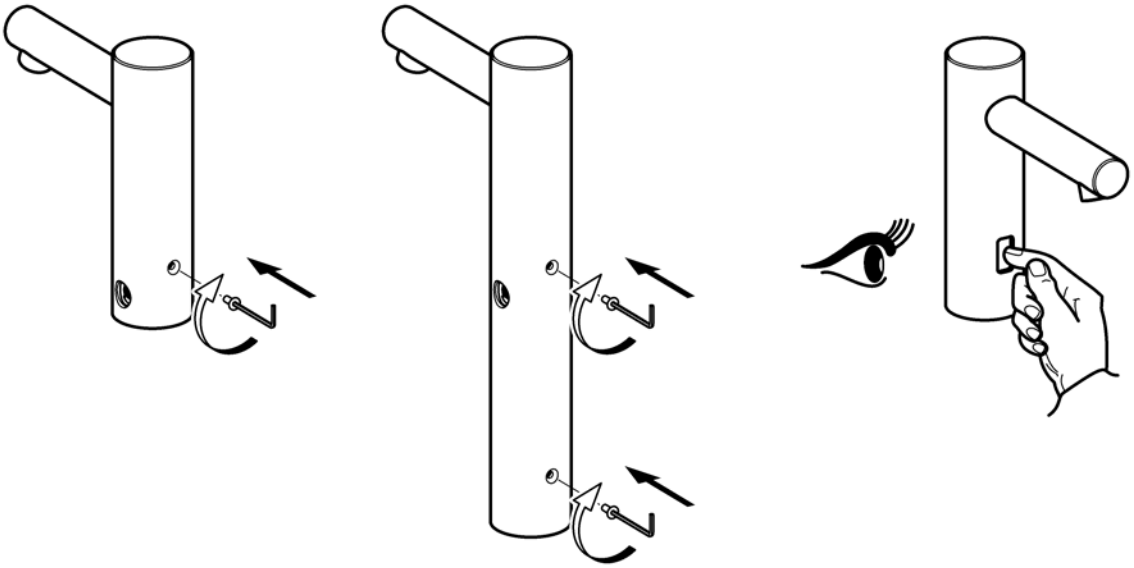
14



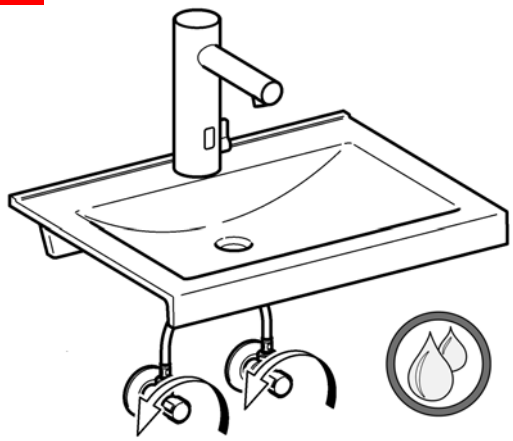
15



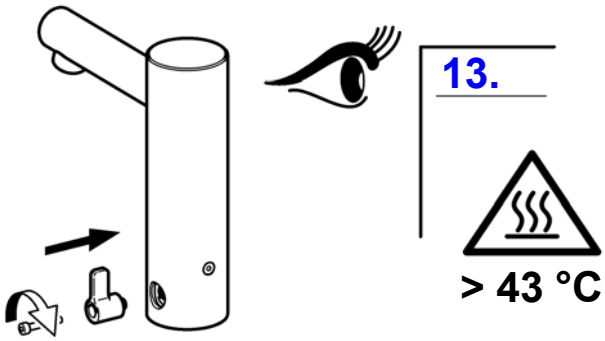
16 F7EM1001 F7EM1002



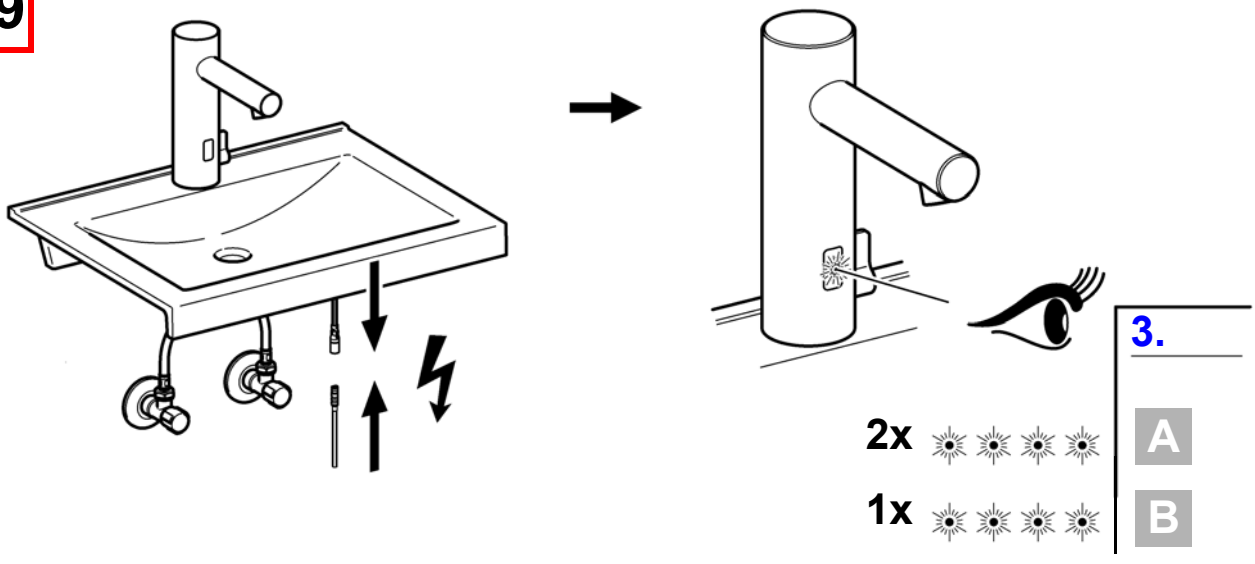
17



18



19



mounting-instruction_3700021699_V1.fm

17. Sensor wechseln

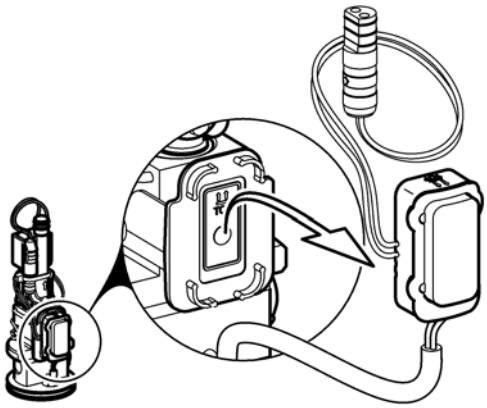
EN Replace sensor	NL Sensor vervangen	CS Vyměňte snímač
FR Remplacement du capteur	PL Wymienić czujnik	FI Anturi vaihto
ES Cambiar el sensor	SV Byt sensor	RU Замена Датчик
IT Cambiare il sensore	PT Substituição do sensor	

1

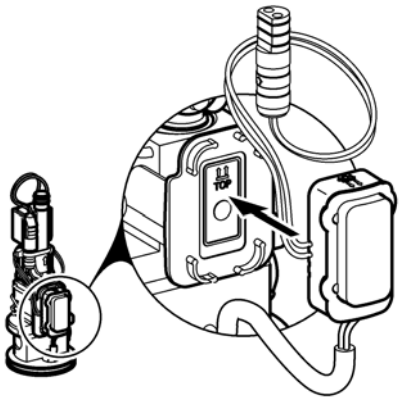
16.

1 – 8

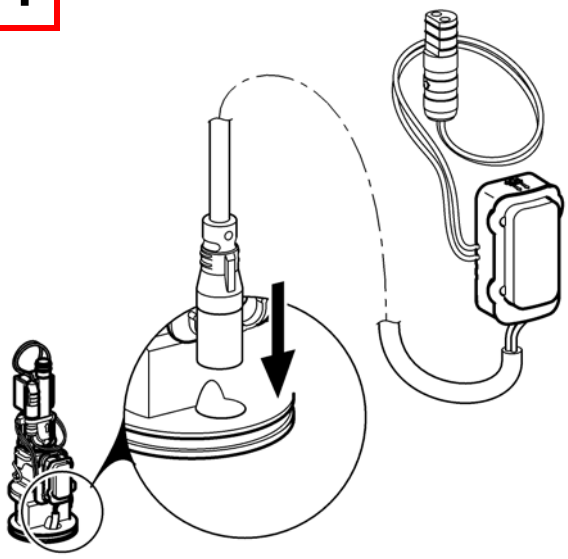
2



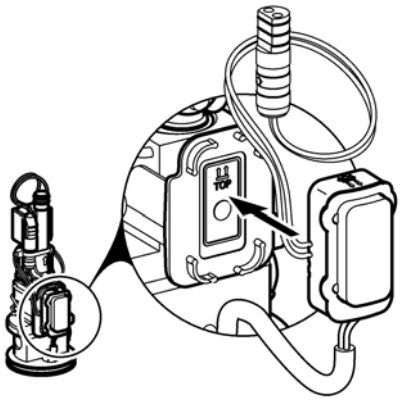
3



4



5



6

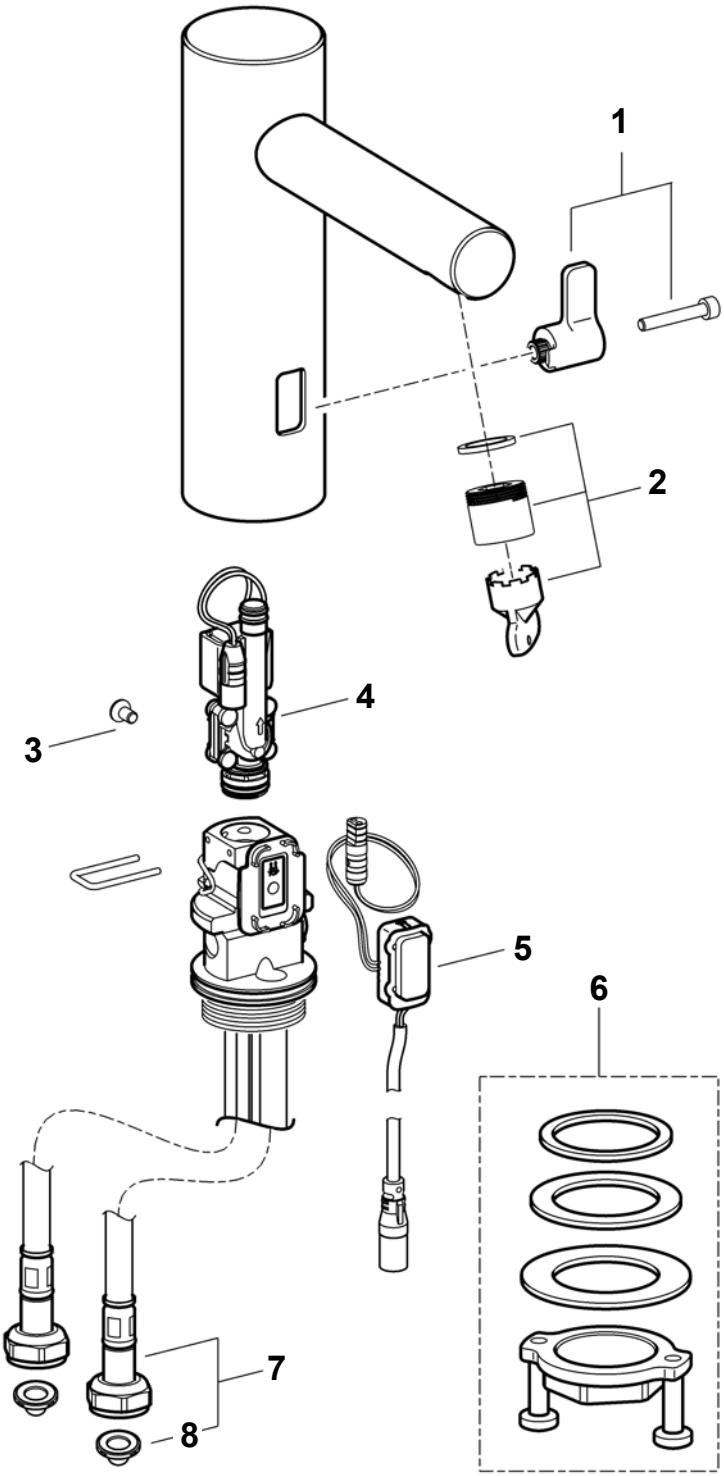


16.

13 – 19

18. Ersatzteile

EN Replacement parts	NL Reserveonderdelen	CS Náhradní díly
FR Pièces de rechange	PL Części zamienne	FI Varaosat
ES Piezas de recambio	SV Reservdelar	RU Запчасти
IT Pezzi di ricambio		



1..... 3600004136
ASEM1013

2..... 3600003919
ASEX1046

3..... 2030073036 a)
ASEXX9025

4..... 3600003981
ASEX1047

5..... **F7EM1001**
3600003804
ASEX1045
F7EM1002
3600004198
ASEX1049

6..... 3600004134
ASEX1048

7..... **F7EM1001**
2030041320
ASXM1001
F7EM1002
2030041321
ASXM1002

8..... 2000104720 a)
ASXX1012

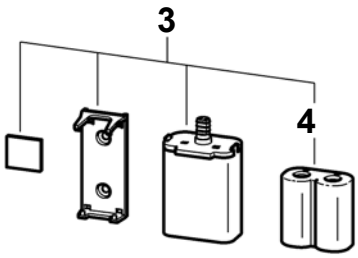
EN a) 10 pieces
DE a) 10 Stück
FR a) 10 pièces
ES a) 10 piezas
IT a) 10 pezzi
NL a) 10 stuk
PL a) 10 sztuk
SV a) 10 styck
CS a) 10 kusů
FI a) 10 kappaletta
RU a) 10 штук

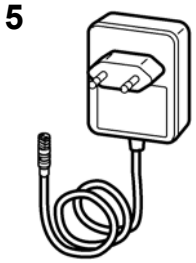
19. Zubehör I

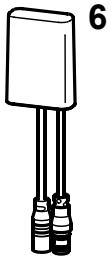
EN Accessories I	NL Toebehoren I	CS Príslušenství I
FR Accessoire I	PL Akcesoria I	FI Lisävarusteet I
ES Accesorios I	SV Tillbehör I	RU принадлежности I
IT Accessori I		

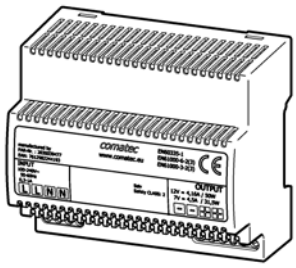


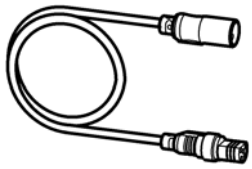


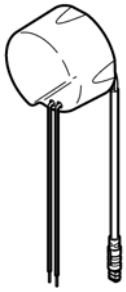


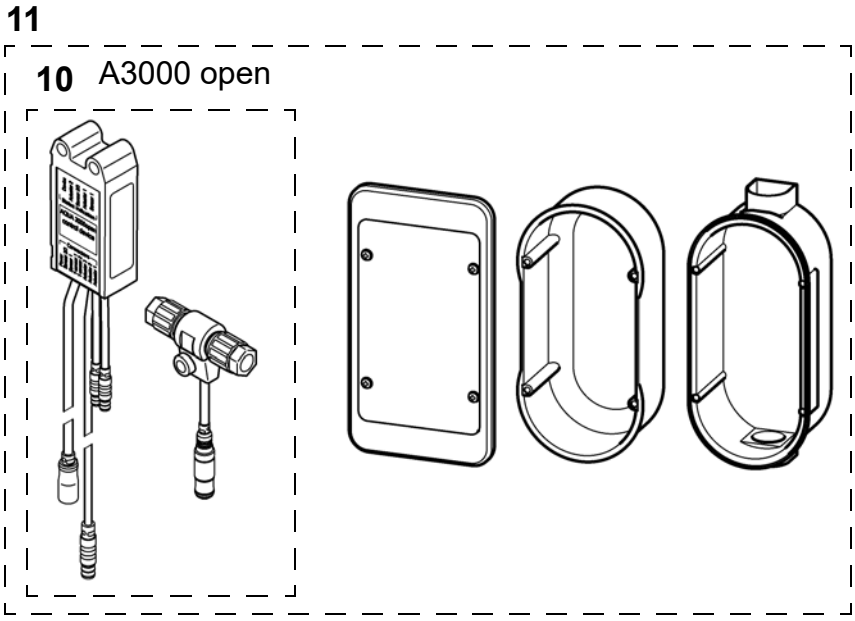












1..... 2030036654
ACEX9005

2..... 2030036849
ACEX9004

3..... 3600002063
ACEX9023

4..... 2000104846
EPRTR0008

5..... 3600002062
ACEX9022

6..... 3600001331
ACEX9020

7..... 2030039477
ACEX9001

8..... **5 m:**
2030043814
ACEX9010

9..... 2030039825
ACEX9003

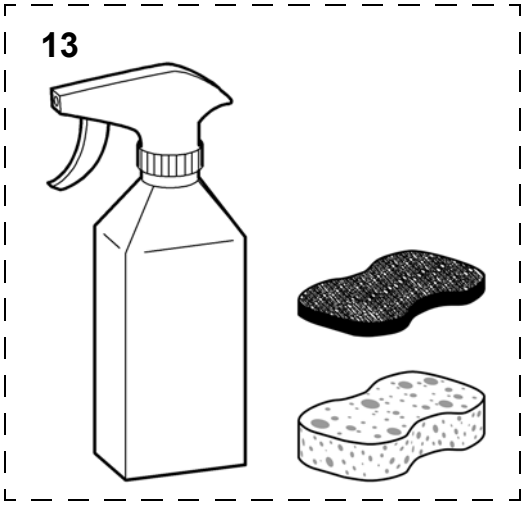
10... **F7EM1001**
2030068759
ACEV1004
F7EM1002
3600004311
ACEX1008

11... **F7EM1001**
3600004310
ACEX1007
F7EM1002
3600004313
ACEX1009

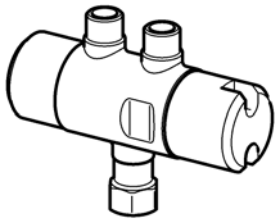
20. Zubehör II

EN Accessories II	NL Toebehoren II	CS Príslušenství II
FR Accessoire II	PL Akcesoria II	FI Lisävarusteet II
ES Accesorios II	SV Tillbehör II	RU принадлежности II
IT Accessori II		

12



14



12... 2000109019
ZWSPL0024

13... **0,5 l:**
2000105091
ZWSPL0023

14... 2030012758
PURE0031

21. Zertifikat

EN Certificate	NL Certificaat	CS Certifikát
FR Certificat	PL certyfikat	FI todistus
ES certificado	SV certifikat	RU сертификат
IT certificato		

KWC Aquarotter GmbH

DIN 4109-1

PA-IX 7494/IO

Frauenhofer-Institut für Bauphysik IBP

Australia
PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

Belgium, Netherlands & Luxembourg
KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

Germany
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde 800 085 999

Middle East
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein
KWC Group Management AG
5612 Villmergen, Switzerland
Phone +41 62 207 69 00

Turkey
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom
KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE
Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA
Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Northern Europe Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

© KWC Group Management AG, Switzerland / 24.04.25 / 3700021699